

PipeSaw

Transportable Pipe Saw



Table of Contents

Recording Form For Machine Serial Number	1
Safety Symbols	2
General Power Tool Safety Warnings	
Work Area Safety	2
Electrical Safety	2
Personal Safety	3
Power Tool Use And Care	3
Service	3
Specific Safety Information	
PipeSaw Safety	4
RIDGID® Contact Information	5
Description	6
Specifications	7
Standard Equipment	7
Pre-Operation Inspection	8
Set-Up And Operating Instructions	8
Workpiece Preparation.....	9
Mounting Clamp on Pipe	10
Mounting Saw on Clamp	11
Cutting Operation	11
Dismounting the PipeSaw and Clamp	13
Transportation	14
Storage	14
Maintenance Instructions	
Cleaning	14
Cleaning Saw Blade Cavity	14
General Lubrication	14
Gearbox Lubrication.....	14
Changing Saw Blade	15
Replacing Carbon Brushes	15
Motor Thermal Overload	16
Troubleshooting	16
Service And Repair	16
Optional Equipment	17
Disposal	17
FCC/ICES Statement	60
EC Declaration	Inside Back Cover
Lifetime Warranty	Back Cover

*Original Instructions - English

PCS-500 PipeSaw

Transportable Pipe Saw



WARNING!

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

PCS-500 PipeSaw

Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.

Serial
No.

--

Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER** DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING** WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION** CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

 **NOTICE** NOTICE indicates information that relates to the protection of property.

 This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.

 This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles and hearing protection while using this equipment to reduce the risk of injury.

 This symbol indicates the risk of electrical shock.

 This symbol indicates the risk of hands, fingers or other body parts being cut by the rotating saw blade.

 This symbol means not to reach inside of pipe to reduce the risk of injury from rotating saw blade, moving pipe and other causes.

 This symbol indicates that chips are ejected in this area. Stay clear of the chip chute to reduce the risk of injury from chips.

 This symbol means do not reach into the chip chute to reduce the risk of injury from contact with the rotating saw blade.

 This symbol indicates the risk of equipment and material tipping, causing striking or crushing injuries.

 This symbol indicates the risk of burns from hot surfaces.

General Power Tool Safety Warnings*

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electrical shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving**

* The text used in the General Power Tool Safety Warnings section of this manual is verbatim, as required, from the applicable UL/CSA/EN 62841-1 standard. This section contains general safety practices for many different types of power tools. Not every precaution applies to every tool, and some do not apply to this tool.

parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch ON invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use And Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Specific Safety Information

⚠ WARNING

This section contains important safety information that is specific to this tool.

Read these precautions carefully before using the PCS-500 Transportable Pipe Saw to reduce the risk of electrical shock or other serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Keep this manual with machine for use by the operator.

PipeSaw Safety

⚠ DANGER Keep hands away from cutting area and blade. Allow parts to come to a complete stop before handling the tool or pipe. This will reduce the risk of cutting and entanglement injuries.

- **Keep your hands on saw handles and firmly control during use.** This provides better control of the machine and cutting process. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the saw blade.
- **Always wear appropriate eye protection and hearing protection.** Cutting tools can break or shatter. Cutting produces chips that can be thrown or fall into eyes. Cutting produces high noise levels that over time can damage your hearing.
- **Always wear appropriate personal protective equipment.** Face shields, long sleeves, safety shoes, hard hat, and other equipment as appropriate will reduce the risk of injury.
- **Do not wear loose clothing when operating PCS-500 Transportable Pipe Saw. Keep sleeves and jackets buttoned.** Do not reach across machine. Clothing can be caught by the machine resulting in entanglement.
- **Keep bystanders clear of work area. Guard or barricade minimum of 9 feet (2.7 meter) around the working area.** Chips or broken saw teeth can be thrown and cause injury beyond immediate area of operation. A guard or barricade that provides a clearance around the work piece will reduce the risk of injury.
- **One person must control the work process and the saw ON/OFF switch.** Only the operator should be in the work area when the machine is running. This helps reduce the risk of injury.
- **Properly support work piece and PipeSaw Transportable Pipe Saw. Make sure the saw clamp is secure to the work piece.** This will reduce the risk of striking and crushing injuries from tipping and falling pipe and equipment.

- **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Always secure the work piece in an appropriate pipe vise and properly support.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, equipment and material falling or loss of control.
- **Do not start the saw with the saw blade touching the work piece. Let the blade reach full speed before carefully feeding it into the work piece.** The blade may bind, walk or kickback if the tool is started with the blade in contact with the work piece.
- **Do not reach into the chip chute. Do not insert tools or other objects into the chip chute. Do not block chip chute.** This will reduce the risk of cutting, entanglement and striking injuries.
- **Do not reach inside the pipe.** The guard cannot protect you from the blade inside the pipe.
- **During set-up, always confirm the saw is locked in position on the clamp with the clamp 10 degrees from vertical.** This will reduce the risk of unintended movement of the saw during use.
- **Be aware that the saw gear box can be hot from use.** Do not touch gearbox during or after operation to reduce the risk of burns.
- **Properly route and position the cord during use to reduce the risk of cord damage and electrical shock.** If the cord is cut, the saw, pipe or other objects may be electrically charged. Make sure the saw is controlled and unplug the cord from the outlet.
- **Read and understand these instructions and the instructions and warnings for all equipment and materials being used before operating this tool to reduce the risk of serious personal injury.**
- **Do not modify PipeSaw or use for any other purpose.** Other uses or modifying the saw for other applications may damage the tool, damage the attachments and/or cause personal injury.
- **Only cut empty pipe.** Do not cut pipe with any type of contents to reduce the risk of electrical shock and other hazards.
- **Avoid breathing of dust created from pipe cutting.** Some dust created may contain chemicals known to cause cancer, birth defects or other serious personal injury. Consider the pipe material and coatings when determining appropriate respiratory protection, including things such as lead based paint.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work and the concentration of dust. To reduce your exposure to these chem-

icals, work in a well ventilated area, and use respiratory protection selected based on appropriate regulations and standards, such as ANSI Z88.2 and OSHA.

- **Do not use tool near flammable material. Do not use lubricants during cutting.** Hot metal chips/sparks may cause a fire.

Blade Related Warnings

- **Only use the RIDGID-recommended saw blades.** Improper saw blades can increase forces and reduce control, increasing the risk of injury.
- **Do not use dull or damaged saw blades.** Dull or improper blades can cause excessive friction and heat, blade binding, kickback, reduce control and increase the risk of injury.
- **Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- **Do not use wood cutting blades.** Using blades not recommended in this manual can result in a hazardous situation.
- **Only use proper blade recommended for the material to be cut.** Improper blade type can damage the equipment and reduce control, increasing the risk of injury.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback

Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece. Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by following the instructions and warnings, including those below.

- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, depress the OFF switch and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of blade binding.
- **Do not restart saw in work piece to reduce risk of kickback.** With saw OFF, remove saw from pipe. Confirm proper set up and continue with a new cut.
- **Properly support pipe to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Pipe can sag or shift as it is

cut. Support pipe on both sides of cut to prevent movement.

- **The saw blade washers and the bolt on your saw have been designed to work as a clutch to reduce the intensity of a kickback. Understand the operation and settings of the clutch.** The proper setting of the clutch, combined with firm handling of the saw will allow you to control kickback.

Guard Function

- **Inspect your equipment before every use for proper assembly, maintenance and operation. Do not use if damaged. Do not use if guards do not work correctly.**
- **Check guards for proper closing before each use. Do not operate saw if guards do not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guards so that the blade is exposed.** If saw is accidentally dropped, guards may be bent. Raise the guards and make sure the guards move freely and do not touch the saw blade or any other part, throughout range of motion.
- **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.
- **Always observe that the guards are covering the saw blade when saw is not in use.** An unprotected, coasting blade can cause injury and tool damage. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
- **Do not run the tool when not installed on pipe.** Guards may be opened by a contact with your clothing. Accidental contact with the spinning saw blade could result in serious personal injury.
- **Periodically remove the saw blade, clean the upper, lower guards and the hub area.** Wipe it dry, or blow it clean with compressed air. Preventive maintenance and properly operating guard will reduce the probability of an accident.

RIDGID Contact Information

If you have any question concerning this RIDGID® product:

- Contact your local RIDGID® distributor.
- Visit RIDGID.com to find your local Ridge Tool contact point.
- Contact Ridge Tool Technical Service Department at rtctechservices@emerson.com, or in the U.S. and Canada call (800) 519-3456.

Description

The RIDGID® Model PCS-500 Transportable Pipe Saw is designed to clamp on the pipe and create a square cut. The saw can cut steel, stainless steel, plastic and cast iron pipes with the correct saw blade selection.

The clamps securely grip the work piece between clamp wheels and then the PCS-500 Transportable Pipe Saw is mounted on the clamp. The cut is formed by rotating the saw around the stationary pipe.

LED indicator lights are supplied to give feedback on proper cutting speed. LEDs are normally OFF and flash to indicate that the pipe is being cut too quickly.

The PipeSaw is lightweight and compact for ease of transport.

The saw is not designed to cut bars and plates. The pipe saw and clamp must be used together. The PipeSaw is only meant to be used with pipe on stands, and is not designed for use with in-place pipe.

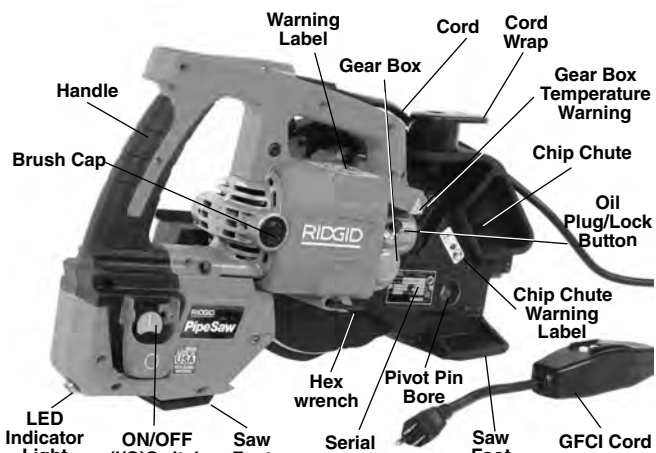


Figure 1 – Model PCS-500 Transportable Pipe Saw, Front Side

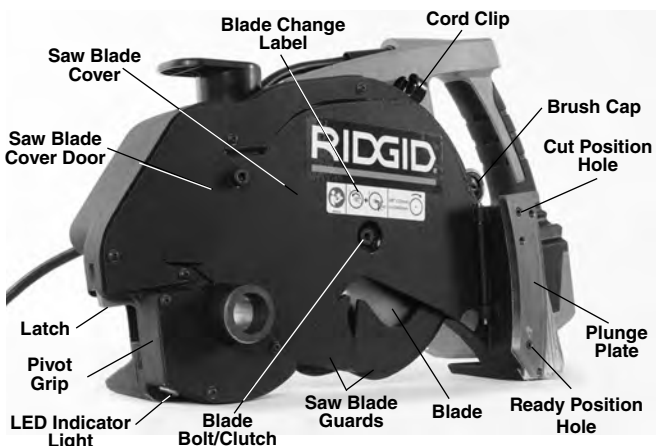


Figure 2 – Model PCS-500 Transportable Pipe Saw, Back Side

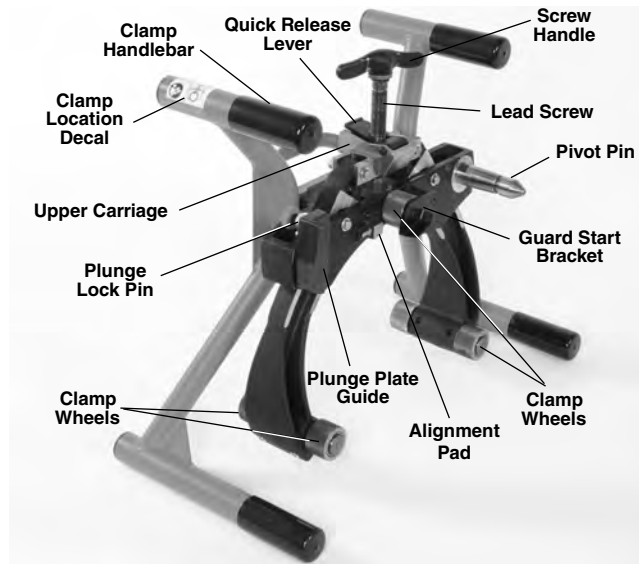


Figure 3 – RIDGID® Clamp

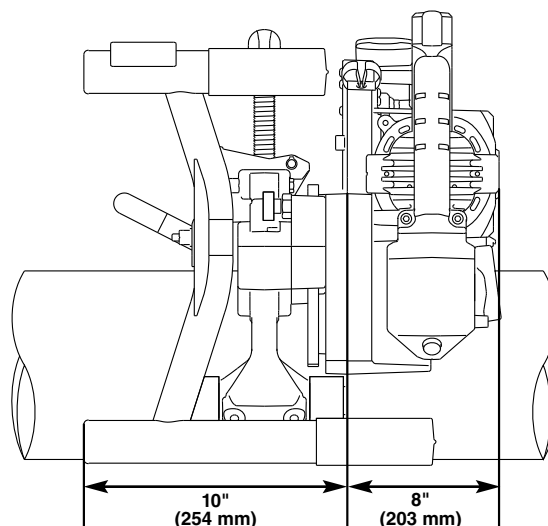


Figure 4A – PipeSaw Clearance on Pipe - Axial

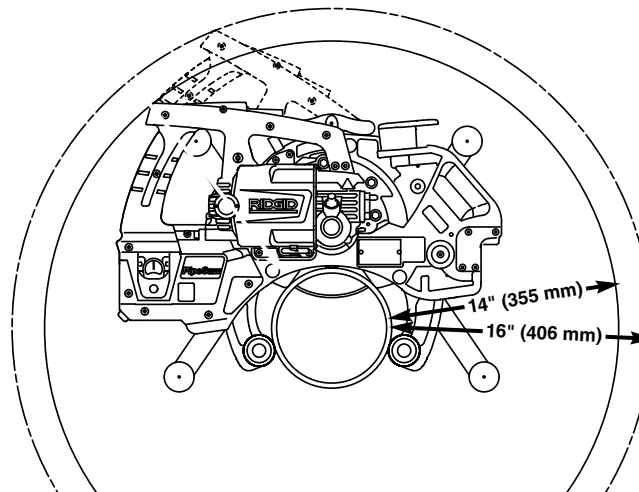


Figure 4B – PipeSaw Clearance on Pipe - Radial

Specifications

Model	Small Clamp (PC-106)	Large Clamp (PC-612)
Nominal Pipe Cutting Capacity.....	1" to 6" (25mm to 150mm)	6" to 12" (150mm to 300mm)
Actual Pipe Outside Diameter	1.26" to 6.625" (32mm to 168mm)	6.5" to 12.75" (165mm to 324mm)
Blade Type.....	Cermet-Tipped	Carbide-Tipped Diamond Abrasive
Pipe Material (With Proper Blade).....	Steel, Stainless Steel and most Metal***	Plastic Cast Iron
Maximum Wall Thickness	1/2" (12mm)	0.70" (18mm) For Plastic Only 1/2" (12mm)
Maximum Pipe Out of Roundness**	Less Than 1.5% of Nominal Pipe Outside Diameter	
Minimum Cut-off Length	1" (25mm) (PipeSaw Not For Facing Pipe End)	
Cut Quality (Max. Offset) ...	0.050" (1.27mm)	
Saw Blade Type.....	8" Outside Diameter with 5/8" Round Arbor	
Motor:		
Power	1800 W	
Voltage	110V - 120V a.c.	
Current	15 Amp	
No Load Operating Speed	3900 RPM	
Controls.....	ON/OFF (I/O) Switch	
Weight.....	49 lbs. (22.2 kg) w/Small Clamp	52 lbs. (23.6 kg) w/Large Clamp
Dimension (w/saw plunged down)	21.25" x 16" x 14.5" (540 x 406 x 368 mm)	24.5" x 20.5" x 14.5" (622 x 521 x 368 mm)
Dimension (w/saw up)....	21.5" x 22" x 14.5" (540 x 559 x 368 mm)	24.5" x 26.25" x 14.5" (622 x 667 x 368 mm)
Operating temperature	14°F to 120°F (-10°C to 49°C)	
Storage Temperature	-10°F to 120°F (-23°C to 49°C)	
Sound Pressure (L _{PA})*	88.12 dB(A), K=3	
Sound Power (L _{WA})*	98.12 dB(A), K=3	

* Sound measurements are measured in accordance with a standardized test per Standard 62841-1.

- Sound emissions may vary due to your location and specific use of these tools.

- Daily exposure levels for sound need to be evaluated for each application and appropriate safety measures taken when needed. Evaluation of exposure levels should consider the time a tool is switched off and not in use. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

** Pipe Out of Roundness = Maximum outside pipe diameter minus minimum outside pipe diameter (pipe diameter measured with calipers).

*** Cermet-Tipped Blade is optimized for standard mild carbon steel. Reduced blade life can be expected on other materials.

Ability to cut depends on a variety of factors, including material type, chemistry, hardness, amount of material being removed and other factors. In some cases, cuts may not be able to be made or may result in blade damage. If there are any questions about specific material to be cut, contact Ridge Tool Technical Service Department.

NOTICE Selection of appropriate materials and installation, joining and forming methods is the responsibility of the system designer and/or installer. Selection of improper materials and methods could cause system failure.

Stainless steel and other corrosion resistant materials can be contaminated during installation, joining and form-

ing. This contamination could cause corrosion and premature failure. Careful evaluation of materials and methods for the specific service conditions, including chemical and temperature, should be completed before any installation is attempted. (See *NOTICE in Workpiece Preparation section.*)

Standard Equipment

Refer to the RIDGID catalog for details on equipment supplied with specific machine catalog numbers.

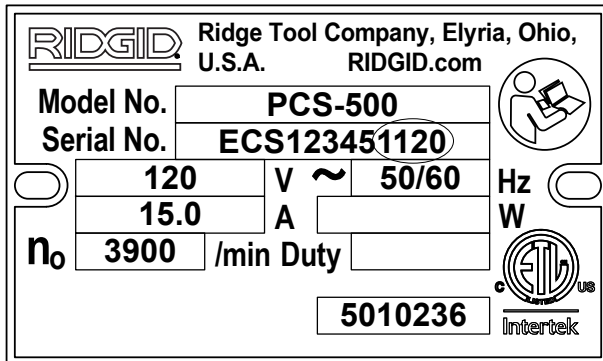


Figure 5 – Machine Serial Number (Serial number plate is located on saw body near chip chute exit window. The last 4 digits indicate the month and year of manufacture.)

Pre-Operation Inspection

⚠ WARNING



Before each use, inspect your PCS-500 Transportable Pipe Saw and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock, entanglement, crushing injuries and other causes and prevent Machine damage.

Always wear safety glasses, and other appropriate protective equipment when inspecting your PCS-500 Transportable Pipe Saw.

1. Make sure that the PCS-500 Transportable Pipe Saw is unplugged and press the OFF (O) button.
2. Clean the machine. Clean any oil, grease, dirt, or chips from the saw, including the handles and controls. This aids inspection and helps prevent the machine or control from slipping from your grip. Clean and maintain the machine per the Maintenance Instructions.
3. Inspect the PCS-500 Transportable Pipe Saw and clamp for the following:
 - Cord and plug for damage or modification.
 - Proper assembly, maintenance and completeness.
 - Any broken, worn, missing, misaligned or binding parts or other damage.
 - Presence and readability of the warning and instruction labels (See Figure 1, 2 and 6).

- Saw blade guards for correct operation – if opened should close quickly under spring force. Guards should not stick. If needed, clean chips from inside the chip chute and blade cover, see *Maintenance Instructions*.
- Condition of the saw blade. Dull or damaged blades increase required force, produce poor results and increase the risk of injury. Choose the appropriate RIDGID recommended saw blade for the material to be cut. Confirm blade is properly secured to saw.
- Clamp wheel knurl is clean and in good condition. If needed, clean with a wire brush. Worn or dirty clamp wheel knurls can cause slippage or tracking issues in use. Dirty clamp wheels and knurls can cause ferrous contamination of stainless steel.
- Confirm chip chute is clear.
- Any other condition which may prevent safe and normal operation.

If any issues are found, do not use the tool until the issues have been repaired.



Figure 6 – Warnings

4. Inspect and maintain any other equipment being used per its instructions to make sure it is functioning properly.

Set-Up And Operating Instructions

⚠ WARNING



Always wear appropriate eye protection and hearing protection. Cutting tools can break or shatter. Cutting produces chips that can be thrown or fall into eyes. Cutting produces high noise levels that over time can damage your hearing.

Do not start the saw with the saw blade touching the work piece. Let the blade reach full speed before carefully feeding it into the work piece. The blade may bind, walk or kickback if the tool is started with the blade in contact with the work piece.

One person must control the work process and the saw ON/OFF switch. Only the operator should be in the work area when the machine is running. This helps reduce the risk of injury.

Never hold piece being cut in your hands. Always secure the work piece in an appropriate pipe vise and properly support. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, equipment and material falling or loss of control.

Keep hands away from rotating saw blade and cutting area. Allow parts to come to a complete stop before handling the tool or pipe. This will reduce the risk of cutting and entanglement injuries.

Do not reach inside the pipe. The guard cannot protect you from the blade inside the pipe.

Keep your hands on saw handles and firmly control during use. This provides better control of the machine and cutting process. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the saw blade.

Inspect your equipment before every use for proper assembly, maintenance and operation. Do not use if damaged. Do not use if guards do not work correctly.

Follow operating instructions to reduce the risk of serious injury from electric shock, entanglement, crushing injuries and other causes and prevent Machine damage.

1. Check work area for:
 - Adequate lighting.
 - Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The machine is not explosion proof and can cause sparks.
 - Clear, level, stable and dry place for all equipment and operator.
 - Properly grounded electrical outlet of the correct voltage. Check the machine serial plate for required voltage. A three-prong or GFCI outlet may not be properly grounded. If in doubt, have outlet inspected by a licensed electrician.
2. Inspect the work to be done. Determine the material, type and size of the pipe. Determine the correct equipment for the job. See *Specification* section for tool information.

NOTICE To prevent ferrous contamination of stainless steel – use dedicated saw blades and clamp for stainless steel. Best practice is to dedicate a saw and clamp system for stainless steel.

3. The operator should be the only person in the area

while the machine is operated. Keep bystanders clear of work area, set up guards or barricades to create a minimum of 9 feet (2.7 m) of clearance around the workpiece and PipeSaw. This helps to prevent bystanders from being struck by chips during use.

4. When using the PCS-500 Transportable Pipe Saw, you will generally need to use extension cords. Choose an extension cord that:
 - Is in good condition.
 - Has a grounded (earthed) plug like on the PipeSaw.
 - Is rated for outdoor use.
 - Has sufficient wire size. For extension cords up to 25' (7.6 m) long use 14 AWG (2.5 mm²) or heavier. For extension cords up to 50' (15.2 m) long use 12 AWG (4.0 mm²) or heavier.
 - With dry hands, plug the extension cord into the outlet. Run the extension cord along a clear path to the PCS-500 Transportable Pipe Saw. Keep all connections dry and off the ground. Leave excess cord at the base of the machine to allow for machine movement. Do not plug the PipeSaw in at this time.
5. Make sure all equipment has been properly inspected.

Workpiece Preparation

1. Check that the pipe is straight and round in the area to be cut. The PipeSaw cannot be used on curved, out of round or damaged pipe. In the area that the pipe clamp will mount to the pipe, the surfaces should be clean and free from debris. If needed, mark the pipe at the desired cut point.
2. Make sure that the work piece is solidly mounted and stable. Work piece and support must be able to withstand the weight of the PipeSaw and the force and torque required for cutting without moving or turning. Do not use for pipe in place – only use for horizontal pipe on stands. In place pipe may be loaded and shift or move unexpectedly during or after cutting, and could cause equipment damage or injury.

Confirm there is sufficient room for PipeSaw (See *Figure 4*).

When using a pipe vise, make sure that it is properly sized and secured to prevent tipping during use. For longer lengths of pipe, use appropriate pipe stands to support extra length.

When cutting in the middle of a longer piece of pipe, each resulting section of pipe must be properly supported to prevent the pipe from moving, falling or pinching the saw blade during or after the cut. This requires at least two pipe supports on each side of the cut. Actual placement of the pipe supports will vary depending on the position of the blade and the length of pipe. See *Figure 7* for an example.

- When the resulting pipe section is too short for the use of traditional pipe supports, users may need to field fabricate a support, such as tack welding a support to the end of the pipe to be cut off. The pipe must be properly supported to prevent the pipe from falling or pinching the saw blade after the cut is made. Falling pipe can cause injury or damage the power cord. Do not attempt to hold the pipe to be cut off by hand or reach into the pipe.

NOTICE Do not use the PCS-500 Transportable Pipe Saw on material that is connected to a welder. If the saw is connected to a workpiece during welding processes, it can damage the saw circuitry.



Figure 7 – Example of Pipe Support

Mounting Clamp On Pipe

- Confirm that the workpiece has been properly set up.

NOTICE To prevent ferrous contamination of stainless steel, make sure that the clamp wheels are clean and debris free. Thoroughly clean with a stainless steel brush.

- Press the quick release lever (A) and push the upper carriage down (B) to fully open the clamp. See Figure 8.

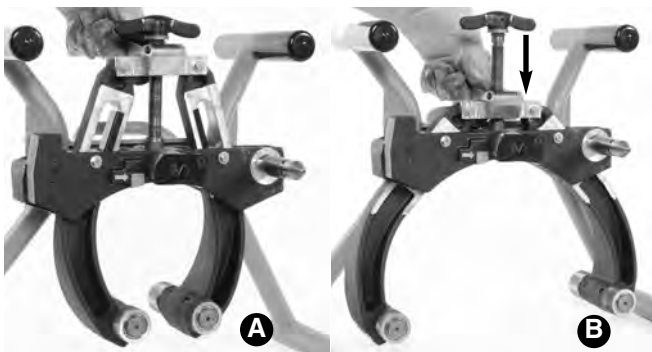


Figure 8 – Quick Release Lever

- Place clamp on the pipe with the lead screw at the 10° from vertical position. See Figure 9. Do not place the

lead screw at 12 o'clock or greater – this can allow the clamp to rotate around the pipe under its own weight.

- Press quick release lever and lift the upper carriage until all wheels lightly contact pipe.

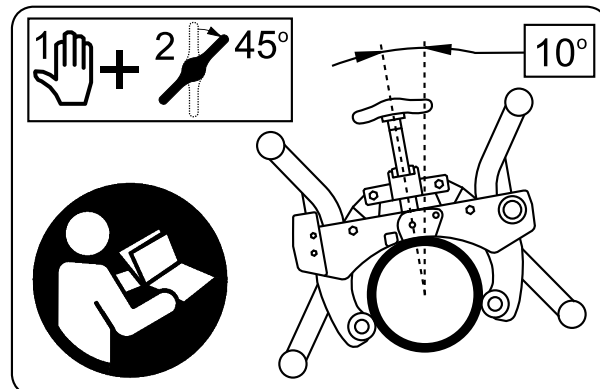


Figure 9 – Pipe Clamp Location

- Align the Alignment pad 2" (50 mm) from the desired cut location (see Figure 10). Cut must be at least 1" (25mm) from a pipe end. This prevents the cut off piece from lodging in the guard and damaging the blade. Do not use saw to face the end of the pipe.

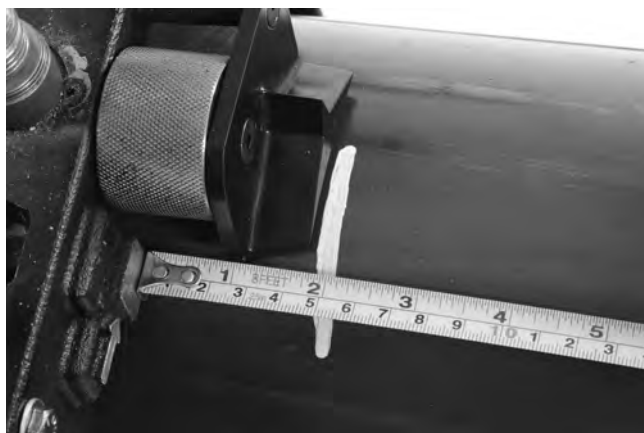


Figure 10 – Aligning Cut Location

- Tighten the clamp screw handle hand tight plus an additional 1/8 turn (45°) to grip the pipe between the clamp wheels. See Figure 9. Make sure that the clamp is secure to the material.

At this point, the tracking of the clamp around the pipe can be confirmed prior to mounting the PipeSaw, if desired. Measure the distance of alignment pad from desired cut location (should be 2" (50 mm)). Slowly rotate the pipe clamp around the pipe until it reaches its original position. If the clamp becomes loose at any point during the rotation, check that the pipe is round and the clamp is properly attached and tightened. Remeasure the distance of alignment pad from desired cut location. If the before and after measure-

ments are within 0.05" (1.3 mm) of each other, tracking is within tolerance. If the measurements are greater than 0.05" (1.3 mm) of each other, see the *Troubleshooting* section for information.

Mounting Saw on Clamp

1. Confirm that the workpiece and clamp have been properly set up.
2. Securely grasp the PCS-500 Transportable Pipe Saw at the handle and the pivot grip. Align the pivot pin bore on the PipeSaw with pivot pin of the clamp and the plunge plate should be higher than the plunge plate guide. See *Figure 11*.

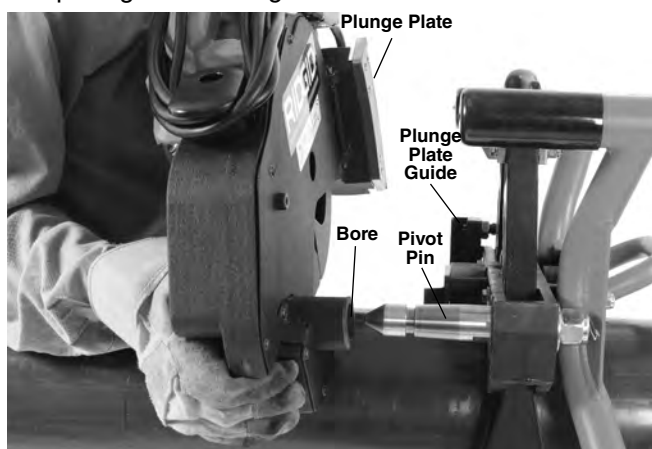


Figure 11 – Aligning the Pivot Pin

3. Slide the PipeSaw pivot pin bore over the clamp pivot pin until the latch engages groove on clamp pivot pin.
4. Pivot the handle end of the saw towards the pipe to engage the plunge plate in the clamp plunge plate guide. See *Figure 12*. The plunge lock pin will spring engage with the plunge plate ready position hole. Confirm that the PipeSaw is secure to the clamp and that the assembly is stable. The PipeSaw is locked in ready position and will not pivot until the plunge lock pin is retracted.

5. Confirm saw is unplugged to prevent unintentional starting. Grasp the saw handle with the right hand and pull the plunge lock pin with the left hand. Carefully pivot the saw towards the pipe and verify the saw blade aligns with the desired cut location.
6. Pivot the saw away from the pipe until the plunge lock pin engages with the ready position hole.
7. Adjust the clamp position if necessary. Loosen screw handle and move as necessary.



Figure 12 – Engaging Plunge Plate Into Guide

8. Route the cord as shown in *Figure 13* to prevent tangling and obstructions during use. Ensure cord does not pass in front of the chip chute.
9. With dry hands, plug the power cord into a properly grounded outlet/extension.

Cutting Operation

1. Assume a proper operating position (*Figure 13*).
 - Stand to the side of the pipe, facing the PipeSaw handle with good access to the ON/OFF (I/O) switch. In case of emergency you must be able to turn the machine OFF.
 - Be sure you have good balance and do not have to overreach.
 - The operator should be the only one in the work area.
2. Hold the nearest clamp handlebar with left hand.



Figure 13 – Proper Operating Position

3. With right hand, press the ON (I) switch to turn saw ON. The saw blade will start rotating.
4. Firmly grip the saw handle with your right hand. With left hand, pull the spring-biased plunge lock pin on clamp until it disengages from the ready position hole in saw **A**. See Figure 14.

⚠ WARNING Do not touch pipe, do not place hands in pipe – the saw blade will be exposed in the pipe during cutting and could cause serious injury.

5. Pivot the saw towards the pipe. Release the plunge lock pin and hold the clamp handlebar firmly. The guard start bracket will start to open the saw blade guards and the rotating blade will contact the pipe. Apply firm pressure to plunge the blade through the pipe wall **B**. Monitor the LEDs on PipeSaw; if it begins to flash, plunge the saw slower.

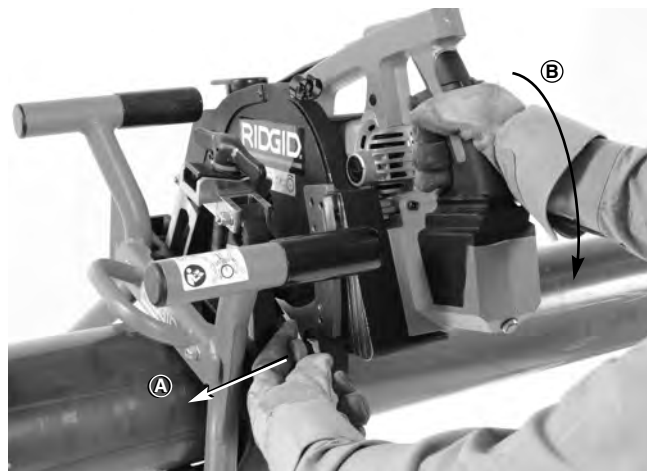


Figure 14 – Plunge Lock Pin Disengagement

6. When the saw blade is fully plunged into the pipe, the clamp plunge lock pin will engage cut position hole on saw plunge plate. Confirm that saw is locked in the cutting position. See Figure 15.



Figure 15 – PipeSaw Fully Plunged

7. With one hand on the saw handle, grip the nearest clamp handlebar with other hand. Slowly rotate the PipeSaw away from you around pipe. The PipeSaw will only rotate in one direction.

Monitor the LED indicator lights on the unit (there are two LEDs – one at the handle and one near the pivot grip). If the LEDs flash, rotate the unit slower. It is important not to rotate the saw too fast to prevent saw overload, breaker tripping and saw blade damage. See Figure 16.

Always have at least one hand holding the unit. As the saw rotates around the pipe, move your hands from one clamp handlebar to the next. Monitor the pipe for movement that could indicate shifting, falling or binding pipe. Do not use cutting lubricants when cutting.

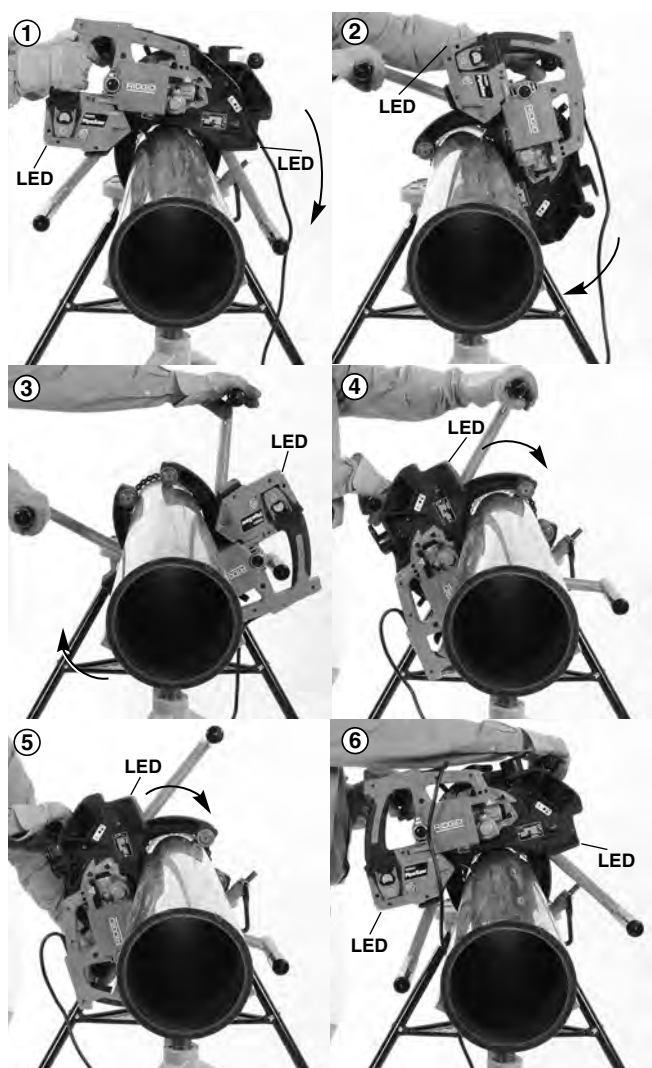


Figure 16 – Cutting Operation

⚠ WARNING Do not touch pipe, do not place hands in pipe – the saw blade will be exposed in the pipe during cutting and could cause serious injury.

Continually monitor the cord position and movement of the PipeSaw to the workpiece. Make sure the cord stays clear of moving parts. Stop rotating the unit and press the OFF (O) button if:

- The blade binds in the pipe.
- The PipeSaw unit does not track properly.
- The saw blade is not cutting properly.
- The process needs to be stopped for any reason.

If cutting is stopped before a cut is completed, unplug the saw. Hold the saw handle with right hand; with left hand, pull the plunge lock pin to disengage from cut position hole. Disengage the saw blade from pipe. Pivot the saw handle until the plunge lock pin engages ready position hole of saw plunge plate.

If the unit is stopped before the cut is complete, the cutting operation will need to be restarted. If possible, begin the cut at a new location to reduce the likelihood of possible blade damage. If repositioning at a new location is not possible, reposition the clamp on the pipe per the *Mounting Clamp On Pipe* instructions and align the saw blade with the prior cutting location. Then, follow the *Cutting Operation* instructions to plunge the blade through the existing cut and continue.

8. Continue to rotate the PipeSaw around pipe until the cut is completed and the saw returns to the start position. As the cut is being completed, watch for the pipe shifting or moving. Do not touch pipe, do not place hands in pipe – the saw blade will be exposed in the pipe during cutting and could cause serious injury. Keep feet and body clear of any shifting or falling material.
9. When the cut is complete, keep the saw blade running. While holding the saw handle with right hand; with left hand, pull the plunge lock pin to disengage from cut position hole.
10. Raise the saw handle until the plunge lock pin engages ready position hole of saw plunge plate.
11. Press the OFF (O) button. Keep hands on saw until blade stops rotating. Confirm that the saw and clamp is secure and stable.
12. Unplug the PipeSaw.
13. If cutting plastic pipe, clean the chips from the blade cavity after every cut. See *Cleaning Saw Blade Cavity* section.

Dismounting the PipeSaw and Clamp

Dismount the saw from the clamp after every cut. Leaving the saw on the clamp and moving as a unit can affect the tracking of the saw.

1. Unplug the PipeSaw.
2. Pull the plunge lock pin out. Pivot the saw up to disengage the plunge plate from the plunge lock pin and plunge plate guide.
3. Hold the PipeSaw handle with one hand and pivot grip with other hand.
4. Press the latch on PipeSaw unit to disengage the pivot pin and slide the saw off of the pivot pin. See *Figure 11*.
5. Properly supporting the clamp on pipe, loosen the clamp lead screw about one turn.
6. Press the quick release lever on the clamp and push upper carriage down to disengage the clamp from workpiece. Be careful of sharp edges on the pipe.



Figure 17 – Cord Wrapped for Transport

Transportation

1. Make sure the cord is unplugged from the outlet.
2. Separate the saw from the clamp, if needed, to reduce the carried weight.
3. Clean the equipment.
4. Coil the power cord around cord wrap as shown in Figure 17 and secure in cord clip.

Storage

⚠ WARNING The PCS-500 Transportable Pipe Saw must be kept dry and indoors or well covered if kept outdoors. Store the machine in a locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with PipeSaw. This machine can cause serious injury in the hands of untrained users.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING

Make sure the saw is unplugged before performing any maintenance or making any adjustments.

Dismount the PCS-500 Transportable Pipe Saw from clamp before any maintenance.

Maintain saw according to these procedures to reduce the risk of injury from electrical shock, entanglement and other causes.

Cleaning

After each use, wipe any chips off with a soft, clean, cloth or brush, especially areas of relative motion such as pivot pin, lead screw. Clean any dust and debris from the motor vents.

Clean the clamp wheel knurls with a wire brush.

Cleaning Saw Blade Cavity

Daily after use and after every plastic pipe cut, inspect and clean chips from the saw blade cavity.

1. Securely position the saw with the blade cover up
2. Using the supplied hex wrench, unscrew the saw blade cover door screw and swing the cover door out of the way. The screw will be retained by the cover door.
3. Swing open the saw blade cover. See Figure 18.
4. Clean the chips from the blade and inspect blade. Make sure the chip chute and surrounding cavity is clear. See Figure 18. Be aware that chips can be hot. To reduce risk of fire, do not allow hot chips to contact combustible material.
5. Reverse steps 2-3 to close the saw blade cover. Securely tighten the screw. Never operate the PipeSaw with blade cover open.

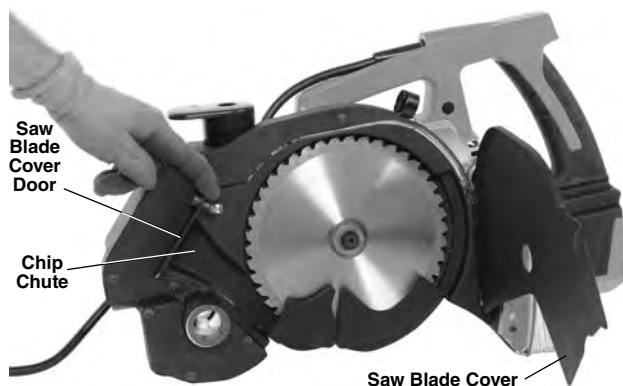


Figure 18 – Saw Chip Chute and Cavity

General Lubrication

On a monthly basis (or more often if needed) lubricate all points of relative motion (such as lead screw and pivot points) with a light lubricating oil. Wipe any excess oil from exposed surfaces.

Gearbox Lubrication

Always check the gearbox oil level before using the PipeSaw. To check and add oil:

Place the saw feet on a horizontal surface. Remove oil plug/lock button assembly with hex wrench.

Check oil level, it should never be below bottom threads in the housing. Add heavy-duty worm drive saw lubricant oil as necessary, fill until oil reaches bottom threads of housing. Only use heavy-duty worm drive saw lubricant (catalog #69933) – other oils may not properly lubricate the worm gear and could damage the saw. Do not overfill. Install oil plug/lock button assembly (Figure 19).



Figure 19 – Gearbox Lubrication

Changing Saw Blade

Replace the saw blade when the teeth become chipped or damaged. If cutting takes more force or longer or the LEDs start flashing more often, that indicates that the blade is dulling and needs to be changed.

1. Open the saw blade cavity as per the *Cleaning Saw Blade Cavity* section.
2. Press and hold the oil plug/lock button to lock the saw blade (see Figure 19).
3. Use the supplied hex wrench to loosen the blade bolt. The blade bolt uses a left hand thread and will need to be turned clockwise (marked on the outer washer) to be removed.
4. Remove the blade bolt and outer washer and retain for reuse.
5. Remove the saw blade and replace with new blade, ensuring saw blade teeth are oriented correctly. Mount the blade against the inner washer (see Figure 20).

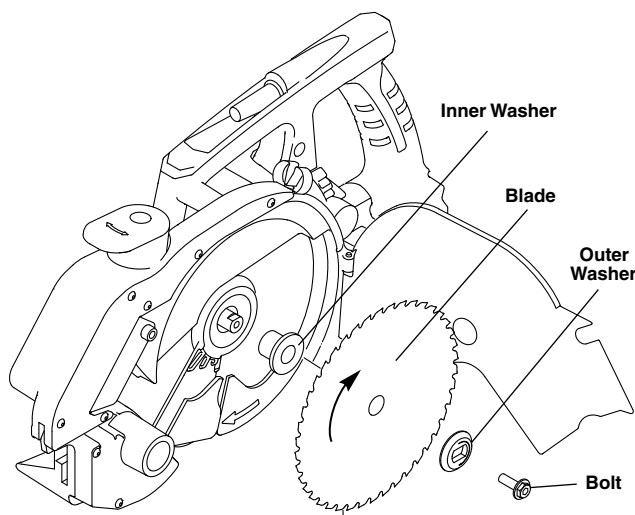


Figure 20 – Installing Saw Blade

6. Install the outer washer and blade bolt and ensure there is no debris between the blade and inner/outer washer. Ensure proper assembly of blade and washers. See Figure 20.
7. Press the oil plug/lock button and hand tighten the saw blade bolt by rotating counterclockwise, then turn an additional 45° (1/8 turn) using the supplied wrench, see Figure 21. Do not overtighten the bolt – the washers and bolt functions as a clutch to protect the tool.

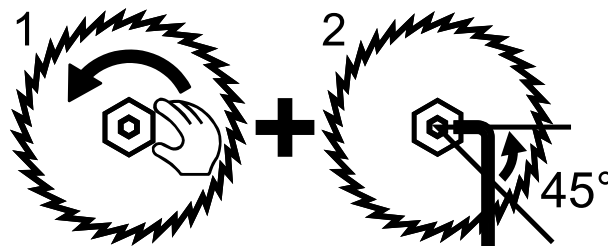


Figure 21 – Tightening Blade Bolt

The saw blade clutching action is provided by the friction of the outer washer against the blade. It permits the blade shaft to turn when the blade encounters excessive resistance. When the blade bolt is properly tightened, the blade will slip when it encounters excessive resistance, thus reducing kickbacks or other damage.

One setting may not be sufficient for cutting all materials. If excessive blade slippage occurs, tighten the saw blade stud a fraction of a turn more (less than 1/8 turn). **Overtightening the blade bolt prevents the clutch from slipping and can increase the risk of tool damage and injury.**

8. Reinstall the blade cover and securely tighten the lock plate screw.

Replacing Carbon Brushes

Check the motor brushes every six months and replace when worn to less than $\frac{3}{16}$ " (5 mm).

1. Unscrew brush caps (both sides of the PipeSaw motor).
2. Remove brushes noting orientation. Inspect brushes. Replace when worn to less than $\frac{3}{16}$ " (5 mm). See Figure 22. Inspect the commutator for wear. If excessively worn, have machine serviced. Clean the brush holders with a clean cloth.

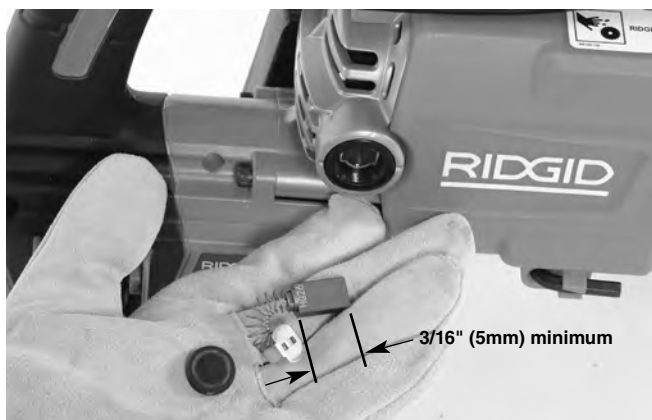


Figure 22 – Changing Brushes

3. Re-install brushes in same orientation/install new brushes. Reassemble brush caps.

Motor Thermal Overload

If the saw overheats, the LEDs come on solid and the saw shuts down and will not run. If this happens, unplug the saw, allow the saw to cool for at least 30 minutes before operating again.

Service And Repair

⚠ WARNING

Improper service or repair can make machine unsafe to operate.

The “*Maintenance Instructions*” will take care of most of the service needs of this machine. Any problems not addressed by this section should only be handled by a RIDGID Authorized Independent Service Center. Only use RIDGID service parts.

For information on your nearest RIDGID Authorized Independent Service Center or any service or repair questions see *Contact Information* section in this manual.

Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASONS	SOLUTION
Excessive vibration during operation.	Pipe not stable on stands.	Support pipes on stands properly.
	Long pipes not properly supported.	Support longer pipes with additional pipe supports. See <i>Workpiece Preparation</i> section.
	Clamp not properly mounted.	Properly mount the clamp on pipe. See <i>Mounting Clamp On Pipe</i> section.
	Saw blade out of balance.	Discard saw blade and use different blade.
Machine not cutting pipes properly.	Worn saw blade.	Replace worn saw blade.
	Use on incorrect tube size or material.	Use on correct type of pipe (see <i>Specifications</i>).
Machine stalls while cutting.	Applying excessive force rotating the saw while cutting.	Rotate saw more slowly, LED's should not be on.
	Worn saw blade.	Replace worn saw blade.
	Blade binds during operation.	Properly support pipe. Rotate saw more slowly, LED's should not be ON.
	Clutch not set properly.	Adjust the clutch properly, see <i>Changing Saw Blade</i> section.
Cut not square to pipe.	Damaged or dirty clamp or saw.	Inspect/clean saw. Have serviced if needed.
	Improper Installation.	Reinstall per instructions.
Saw does not run.	Saw is overheated.	See <i>Motor Thermal Overload</i> section.
	Saw is damaged.	Take for service.

Optional Equipment

WARNING

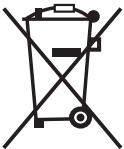
To reduce the risk of serious injury, only use accessories specifically designed and recommended for use with the RIDGID PCS-500 Transportable Pipe Saw, such as those listed.

For a complete listing of RIDGID equipment available for these tools, see the Ridge Tool Catalog online at RIDGID.com or see *Contact Information*.

Catalog No.	Description
66378	PC-106 1" - 6" PipeSaw Clamp
66383	PC-612 6" - 12" PipeSaw Clamp
67883	PCS-500 PipeSaw Cutting Unit
66388	PC-106+PCS-500 1" - 6" Clamp with PipeSaw Cutting Unit
66393	PC-612+PCS-500 6" - 12" Clamp with PipeSaw Cutting Unit
66398	PC-106+PC-612+PCS-500 1" - 6" Clamp, 6" -12" Clamp, and PipeSaw Cutting Unit
66403	Storage Bag
66413	Saw Blade for Cutting Steel and Stainless Steel Pipe
69053	Saw Blade for Cutting Plastic Pipe
69988	Saw Blade for Cutting Iron Pipe
69933	Heavy-duty Worm Drive Saw Lubricant

Disposal

Parts of these tools contain valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally. Dispose of the components in compliance with all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.



For EC Countries: Do not dispose of electrical equipment with household waste!

According to the European Guideline 2012/19/-EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national legislation, electrical equipment that is no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

PCS-500 PipeSaw

Scie à tubes transportable



AVERTISSEMENT !

Familiarisez-vous avec ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Tout manque de compréhension ou d'adhésion aux consignes ci-après augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

PCS-500 PipeSaw

Inscrivez ci-dessous le numéro de série de l'appareil indiqué sur sa plaque signalétique pour future référence.

No de
série

No de série	
----------------	--

Table des matières

Fiche d'enregistrement du numéro de série de l'appareil	19
Symboles de sécurité.....	21
Consignes de sécurité générales visant les appareils électriques	
Sécurité des lieux.....	21
Sécurité électrique	21
Sécurité individuelle	22
Utilisation et entretien des appareils électriques	22
Service après-vente	23
Consignes de sécurité spécifiques	
Sécurité de la scie à tubes PipeSaw	23
Coordonnées RIDGID®	25
Description	25
Caractéristiques techniques	27
Equipements de base	28
Inspection préalable.....	28
Préparation et utilisation de l'appareil	29
Préparation des lieux	30
Montage de la bride sur le tuyau	30
Montage de la scie sur la bride	31
Coupe des tubes	32
Démontage de la PipeSaw et de sa bride	34
Transport	35
Remisage	35
Entretien du matériel	
Nettoyage	35
Nettoyage du carter de lame	35
Lubrification générale.....	36
Lubrification de la boîte d'engrenages	36
Remplacement de la lame de scie.....	36
Remplacement des balais moteur	37
Protection thermique du moteur.....	37
Révisions et réparations.....	37
Dépannage	38
Accessoires	38
Recyclage	38
Enoncés FCC et ICES	60
Déclaration CE	Recto de page de garde
Garantie à vie	Page de garde

*Texte d'origine en anglais

Symboles de sécurité

Les symboles et mots clé de sécurité indiqués dans ce manuel et affichés sur l'appareil servent à souligner d'importantes consignes de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de tels mots clés et symboles.



Ce symbole sert d'avertissement aux dangers physiques potentiels. Le respect des consignes qui le suivent limitera les risques d'accident, dont certains pourraient être mortels.



Le terme « DANGER » signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou de graves blessures corporelles.



Le terme « AVERTISSEMENT » signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.



Le terme « CAUTION » indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures minimales ou modérées.



Le terme « AVIS IMPORTANT » précède des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de se familiariser avec le mode d'emploi avant d'utiliser le matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes consignes visant la sécurité et le fonctionnement du matériel.



Ce symbole indique la nécessité de porter des lunettes de sécurité à visières ou étanches et un casque anti-bruit lors de l'utilisation de ce matériel afin de limiter les risques de blessure.



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole indique un risque de coupure des mains, doigts et autres parties du corps par la lame de scie en rotation.



Ce symbole avertit contre l'introduction des mains à l'intérieur du tuyau afin de limiter les risques de blessure par la lame de scie, le tuyau en rotation et autres causes.



Ce symbole indique la projection de copeaux dans la zone de travail. S'éloigner de la chute à copeaux afin de limiter les risques de blessure.



Ce symbole avertit contre l'introduction des mains dans la chute à copeaux afin de limiter les risques de contact avec la lame de l'appareil.



Ce symbole signale le risque de renversement du matériel et des matériaux et les blessures qu'ils pourraient occasionner.



Ce symbole indique la présence de surfaces brûlantes.

Consignes de sécurité générales visant les appareils électriques*

⚠ AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec l'ensemble des consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques visant cet appareil électrique. Le non-respect de l'ensemble des consignes ci-dessous augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation pour future référence !

Le terme « appareil électrique » utilisé dans les avertissements couvre à la fois les appareils sur secteur et les appareils à piles.

Sécurité des lieux

- **Assurez la propreté et le bon éclairage des lieux.** Les endroits encombrés ou sombres invitent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les milieux volatiles tels qu'en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou gaz présents.
- **Eloignez les enfants et les curieux lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- **La fiche de l'appareil électrique doit correspondre à la prise de courant utilisée. Ne jamais tenter de modifier la fiche de manière quelconque. Ne pas utiliser d'adaptateur sur un appareil équipé**

* Lorsqu'exigé, la nomenclature utilisée dans la rubrique *Consignes générales de sécurité des appareils électriques* du manuel ci-présent et tiré textuellement de la norme UL/CSA/EN 62841-1 applicable. Cette rubrique couvre la sécurité générale de nombreux types d'appareil électrique différents. La totalité des précautions énoncées ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils couverts, et certaines d'entre-elles ne s'appliquent pas à l'appareil ci-présent.

d'une fiche de terre. Les fiches et prises non-modifiées et adaptées les unes aux autres limiteront les risques de choc électrique.

- **Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse telles que tuyauteries, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Tout contact du corps avec la terre ou une masse augmente les risques de choc électrique.
- **Ne pas exposer les appareils électriques à l'eau ou aux intempéries.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmentera les risques de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation de l'appareil pour le transporter, le tirer ou le débrancher. Eloignez le cordon des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des mécanismes en marche.** Les cordons d'alimentation endommagés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil à l'extérieur, prévoyez une rallonge électrique homologuée pour ce type d'emploi.** Cela limitera les risques de choc électrique.
- **S'il est inévitable d'utiliser l'appareil dans des endroits humides, prévoyez une source d'alimentation protégée par disjoncteur différentiel.** La présence d'un disjoncteur différentiel limitera les risques de choc électrique.

Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, restez concentré et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce type d'appareil. Ne jamais utiliser ce matériel lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle appropriés. Portez systématiquement une protection oculaire.** Selon le cas, le port d'un masque à poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, du casque ou d'une protection auriculaire peut aider à limiter les risques de lésion corporelle.
- **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que son interrupteur est éteint avant de brancher l'appareil, y introduire un bloc-piles, le soulever ou le transporter.** Porter un appareil électrique avec son doigt sur l'interrupteur, voire le brancher lorsque son interrupteur est en position « Marche » est une invitation aux accidents.

- **Retirez toute clé ou dispositif de réglage éventuel avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou tout autre dispositif de réglage engagé sur un élément mécanique pourrait provoquer un accident.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne assiette et un bon équilibre à tout moment.** Cela assurera un meilleur contrôle de l'appareil en cas d'imprévu.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni accessoires, ni bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des mécanismes lorsque l'appareil fonctionne.** Les foulards, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par les mécanismes en rotation.
- **Vérifiez le bon raccordement et fonctionnement des aspirateurs de poussière éventuels.** De tels aspirateurs peuvent limiter les risques associés à la dispersion des poussières.
- **Ne permettez pas la familiarité issue d'une utilisation fréquente de l'appareil vous rendre complaisant au point d'ignorer les principes de sécurité applicables.** La moindre inattention peut engendrer de graves blessures corporelles dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Ne forcez pas l'appareil. Prévoyez l'appareil le mieux adapté aux travaux envisagés.** Un appareil adapté produira de meilleurs résultats et un meilleur niveau de sécurité lorsqu'il fonctionne au régime prévu.
- **N'utilisez pas d'appareil dont l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est considéré dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'appareil ou retirez son bloc-piles avant tout réglage, remplacement d'outils ou stockage.** De telles mesures préventives aideront à limiter les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. L'utilisation de cet appareil doit être exclusivement réservée à du personnel ayant reçu une formation adéquate.** Tout appareil électrique peut devenir dangereux entre les mains d'un novice.
- **Assurez l'entretien régulier des appareils électriques et de leurs accessoires. Assurez-vous de l'absence d'éléments grippés ou endommagés, voire toute autre anomalie susceptible de nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Faites**

réparer tout appareil endommagé avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont le résultat d'appareils mal entretenus.

- **Assurez l'affutage et la propreté des outils de coupe.** Des outils de coupe correctement entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'appareil, ses accessoires et ses outils selon les consignes ci-présentes, tout en tenant compte des conditions de travail existantes et de la nature des travaux envisagés.** Toute utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues augmenterait les risques d'accident.
- **Nettoyez systématiquement les poignées et autres surfaces de prise-en-main de l'appareil.** Des poignées ou autres surfaces glissantes peuvent compromettre la sécurité d'utilisation de l'appareil en cas d'imprévu.

Service après-vente

- **Confiez la révision de l'appareil à un réparateur qualifié pouvant justifier l'emploi de pièces de rechange d'origine.** Cela assurera la sécurité opérationnelle de l'appareil.

Consignes de sécurité spécifiques

AVERTISSEMENT

La rubrique suivante contient d'importantes consignes de sécurité visant ce type d'appareil en particulier.

Lisez-les soigneusement avant d'utiliser la scie à tubes transportable PCS-500 afin de limiter les risques de choc électrique et de graves blessures corporelles.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR FUTURE REFERENCE !

Gardez ce manuel à portée de main de l'utilisateur.

Sécurité de la scie à tubes PipeSaw

 **DANGER** **Eloignez vos mains de la coupe et de la lame. Attendez que l'appareil cesse de tourner avant de manipuler l'appareil ou le tuyau.** Cela limitera les risques de blessure et d'enchevêtrement.

- **Gardez vos deux mains sur les poignées de la scie afin de mieux contrôler l'appareil en cours de coupe.** Cela assurera un meilleur contrôle de l'appareil et du processus de coupe. Si vous tenez la scie des deux mains, elles ne risquent pas d'être coupées par sa lame.

- **Protégez systématiquement vos yeux et vos oreilles.** Les lames risquent de se briser ou d'éclater. Le processus de coupe produit des copeaux susceptibles d'être projetés vers ou tomber dans les yeux. A terme, le bruit aigu produit par le processus risque de créer des problèmes d'audition.
- **Portez systématiquement les équipements de protection individuelle appropriés.** Le port d'une visière, de manches longues, de chaussures de sécurité, du casque et d'autres équipements de protection appropriés limitera les risques de blessure.
- **Ne pas porter de vêtements amples lors de l'utilisation de la scie à tubes transportable PCS-500. Boutonnez vos manches et blousons.** Ne vous penchez pas sur l'appareil. Vos vêtements risqueraient de s'entortiller autour de l'appareil.
- **Eloignez les curieux de la zone de travail. Protégez ou barricadez la zone sur un périmètre minimal de 9 pieds (2,7 m).** La projection de copeaux ou de dents de scie brisées risquerait d'atteindre ceux au-delà de la zone de travail immédiate. Une protection ou barricade qui assure un dégagement suffisant autour de la zone de travail limitera les risques de blessure.
- **Un seul individu doit contrôler à la fois le processus de coupe et l'interrupteur marche/arrêt de la scie.** Seul l'utilisateur doit se trouver dans le périmètre de sécurité désigné lorsque l'appareil tourne. Cela aide à limiter les risques de blessure.
- **Soutenez le tuyau et la scie à tubes transportable PipeSaw de manière appropriée. Assurez-vous que la bride de montage de la scie est correctement affixée au tuyau.** Cela évitera le renversement et la chute du tuyau et du matériel en cours d'opération, ainsi que les blessures qui pourraient en résulter.
- **Ne jamais tenir le tuyau entre vos mains ou sur vos genoux en cours de coupe. Montez-le sur un étau à tubes approprié et soutenez-le à l'aide de portetubes.** Il importe de soutenir le tuyau de manière appropriée afin de limiter l'exposition de l'utilisateur, ainsi que les risques de grippage de la lame, du renversement du matériel et de perte de contrôle de l'appareil.
- **Ne pas démarrer la scie avec sa lame reposant sur le tuyau. Laissez la lame atteindre son plein régime avant de l'avancer lentement vers le tuyau.** La lame risque de se gripper, marcher ou renvoyer la scie si la scie démarre avec elle en contact avec le tuyau.
- **Ne mettez pas vos mains dans la chute à copeaux. N'introduisez pas d'outils ou d'autres objets dans la chute à copeaux. Ne pas bloquer la chute à**

copeaux. Cela limitera les risques d'enchevêtrement, ainsi que les risques de blessure tranchante ou contondante.

- **N'introduisez pas vos mains dans le tuyau.** Le carter de lame ne vous protège pas contre la lame à l'intérieur du tuyau.
- **Lors de son montage, assurez-vous que la scie est verrouillée sur la bride et que la bride est à 10 degrés de la verticale.** Cela limitera les risques de déplacement inattendu de la scie en cours d'utilisation.
- **Notez que la boîte d'engrenages de la scie risque de devenir brûlante en cours d'utilisation.** Ne touchez pas la boîte d'engrenages en cours ou après l'utilisation de la scie afin de limiter les risques de brûlure.
- **Acheminez et positionnez le cordon d'alimentation de l'appareil de manière appropriée afin de limiter les risques de sa détérioration et de chocs électriques éventuels.** En cas de coupure de son cordon d'alimentation, la scie et autres objets risquent d'être mis sous tension. Maintenez le contrôle de la scie, puis débranchez-la.
- **Afin de limiter les risques d'accident grave, familiarisez-vous à la fois avec ce manuel et les consignes d'emploi et de sécurité visant l'ensemble du matériel et des matériaux utilisés avant d'employer cet appareil.**
- **Ne pas modifier la PipeSaw ou l'utiliser à d'autres fins quelconques.** L'utilisation à d'autres fins ou la modification de la scie en vue d'autres applications risquerait d'endommager la scie et sa lame et/ou d'occasionner de graves blessures corporelles.
- **Ne coupez que des tuyaux vides.** Ne coupez pas de tuyaux contenant quoi que ce soit afin de limiter les risques de choc électrique et autres dangers.
- **Évitez d'inhaler la poussière émise en cours de coupe.** Certaines de ces poussières peuvent renfermer des composants chimiques cancérigènes ou susceptibles de provoquer des déformations congénitales et autres maladies graves. Tenez compte de la composition des tuyaux et de leur revêtement lors du choix d'une protection respiratoire appropriée, telle que la présence de peinture au plomb.

Les risques d'exposition varient en fonction de la fréquence d'exposition et de la concentration des poussières concernées. Afin de limiter votre exposition à de tels produits chimiques, travaillez dans des lieux bien ventilés, utilisez une protection respiratoire adaptée selon la réglementation et les normes en vigueur, telles que ANSI Z88.2 et OSHA.

- **Ne pas utiliser l'appareil en présence de matières inflammables. Ne pas utiliser de lubrifiants en cours de coupe.** Les copeaux brûlants et étincelles risquent de provoquer un incendie.

Avertissements visant les lames de scie

- **N'utilisez que Les lames de scie recommandées par RIDGID.** Des lames de scie inadaptées peuvent augmenter la résistance et limiter le contrôle de la scie, augmentant ainsi les risques d'accident.
- **Ne pas utiliser de lames de scie émoussées ou endommagées.** Les lames de scie émoussées ou endommagées peuvent occasionner une friction et chaleur excessive, le grippage ou retour de la lame, la perte de contrôle de la scie et de graves blessures corporelles.
- **Assurez-vous que l'orifice de la lame de scie correspond au diamètre de l'arbre de la scie.** Une lame de scie inadaptée tournera excentriquement et entraînera la perte de contrôle de la scie.
- **Ne pas utiliser de lames à bois.** L'utilisation de lames non spécifiées par ce manuel pourrait créer une situation dangereuse.
- **N'utilisez que les lames prévues pour la coupe du type de métal concerné.** L'utilisation de lames de scie inappropriées pourrait endommager le matériel et augmenter les risques de perte de contrôle et d'accident.
- **Ne jamais utiliser de rondelles ou de boulons d'arbre endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et boulons d'arbre de votre scie ont été spécialement conçus pour assurer un maximum de performance et de sécurité.

Renvoi de lame

Un renvoi de lame a lieu lorsqu'une lame est soudainement pincée, coincée ou désalignée, provoquant ainsi le relèvement de la scie hors de la coupe si elle n'est pas contrôlée. Un tel renvoi de lame est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de manipulations ou conditions incorrectes qui peuvent être évitées en suivant les instructions et avertissements ci-dessous.

- **Lorsque la lame commence à se gripper, ou pour interrompre la coupe pour une raison quelconque, mettez l'interrupteur marche/arrêt en position «OFF» (arrêt) tout en tenant la scie immobile dans le tuyau jusqu'à ce qu'elle ait cessé de tourner.** Si la lame de scie est en train de se gripper, elle risque de trotter ou de se renvoyer du tuyau lorsque la scie est redémarrée. Examinez la situation afin de corriger la cause de grippage de la lame de scie.
- **Afin de limiter les risques de renvoi de lame, ne démarrez pas la scie lorsqu'elle est engagée dans**

le tuyau. Avec la scie à l'arrêt (position OFF), retirez-la du tuyau. Vérifiez le bon état de fonctionnement de la scie, puis commencez une nouvelle coupe.

- **Soutenez le tuyau de manière appropriée afin de limiter les risques de pincement et de renvoi de la lame.** Un tuyau risque de s'affaisser ou se déplacer en cours de coupe. Soutenez le tuyau des deux côtés de la coupe afin d'éviter son déplacement.
- **Les rondelles et le boulon d'arbre de la scie servent aussi de limiteur de couple afin de limiter l'intensité d'un renvoi de lame. Familiarisez-vous avec le fonctionnement et le réglage de ce limiteur de couple.** Le réglage approprié du limiteur de couple, accompagné d'une ferme prise en main de la scie, permettra de contrôler les renvois de lame.

Fonctionnement des carters de lame

- **Examinez le matériel avant chaque intervention afin de vérifier son bon assemblage, entretien et fonctionnement. Ne pas utiliser de matériel endommagé. Ne pas utiliser de scie dont les carters de lame ne fonctionnent pas correctement.**
- **Assurez-vous que les carters se referment correctement avant chaque utilisation. Ne pas utiliser de scie dont les carters ne se renferment pas librement et instantanément autour de la lame. Ne jamais bloquer les carters en position ouverte de manière à exposer la lame.** Les carters risquent de se tordre en cas de chute de la scie. En cas de chute, relevez les carters afin de vérifier qu'ils coulissent librement, sans toucher la lame ou autre partie de la scie sur la totalité de leur trajet.
- **Vérifiez le bon fonctionnement du ressort de rappel du carter. Si le carter et son ressort ne fonctionnent correctement, ils devront être révisés avant d'utiliser la scie à nouveau.** Le déplacement du carter risque d'être ralenti par sa déformation ou l'accumulation de dépôts gluants ou de débris.
- **Assurez-vous que les cartes de lame recouvrent la lame de scie complètement lorsque la scie ne sert pas.** Une lame de scie en roue libre et non protégée risque d'occasionner des blessures ou d'endommager l'appareil. Notez le temps nécessaire pour que la lame s'arrête complètement après avoir lâché la gâchette.
- **Ne pas faire tourner la scie lorsqu'elle n'est pas montée sur un tuyau.** Les carters de lame risqueraient de s'accrocher à vos vêtements et s'ouvrir. Le contact accidentel avec la lame en rotation pourrait occasionner de graves blessures corporelles.

- **Enlevez périodiquement la lame de scie afin de nettoyer les carters de lame supérieur et inférieur, ainsi que la zone autour de l'arbre d'entraînement.** Essayez l'ensemble ou passez-le à l'air comprimé. L'entretien préventif et un carter qui fonctionne correctement limiteront la probabilité d'un accident.

Coordonnées RIDGID

En cas de questions visant ce produit RIDGID®, veuillez :

- Consulter le concessionnaire RIDGID® le plus proche.
- Visiter le site RIDGID.com afin de localiser le représentant Ridge Tool le plus proche.
- Consulter les services techniques de Ridge Tool à rtctechservices@emerson.com ou bien, à partir des États-Unis ou du Canada, en composant le (800) 519-3456.

Description

La scie à tubes transportable RIDGID® PCS-500 PipeSaw est prévue pour être monter sur les tuyaux afin d'assurer une coupe d'équerre. La scie est capable de couper, selon les lames utilisées, les tuyaux en acier, acier inoxydable, matière plastique et fonte.

Une bride sert à pincer le tuyau entre ses galets avant que la scie à tubes transportable PCS-500 soit montée sur la bride. La coupe est effectuée par la rotation de la scie autour du tuyau stationnaire.

Des témoins DEL servent à indiquer la vitesse d'avancement de la scie autour du tuyau. Ces DEL restent normalement éteints et ne se mettent à clignoter que lorsque la coupe se fait trop rapidement.

La légèreté et le petit gabarit de la PipeSaw facilitent son transport.

Cette scie n'est pas adaptée pour la coupe des barres ou des plaques. La scie à tubes et sa bride doivent être utilisées ensemble. La PipeSaw n'est destinée qu'à la coupe des tubes soutenus par des porte-tubes, et non pour la coupe des tuyaux en place.

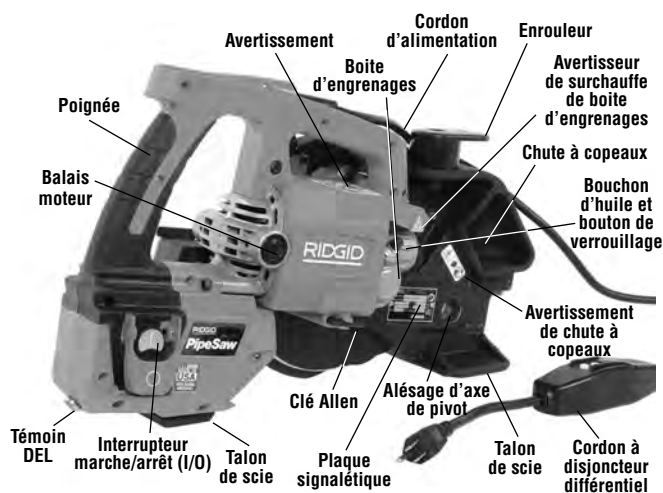


Figure 1 – Scie à tubes transportable PCS-500 vue de face

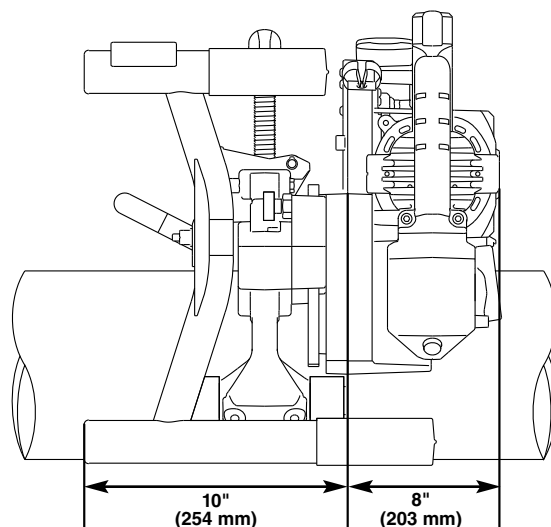


Figure 4A – Encombrement axial de la PipeSaw sur tuyau

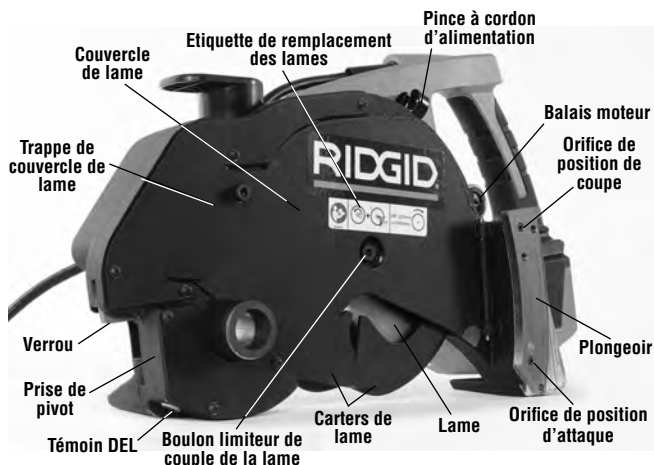


Figure 2 – Scie à tubes transportable PCS-500 vue de dos

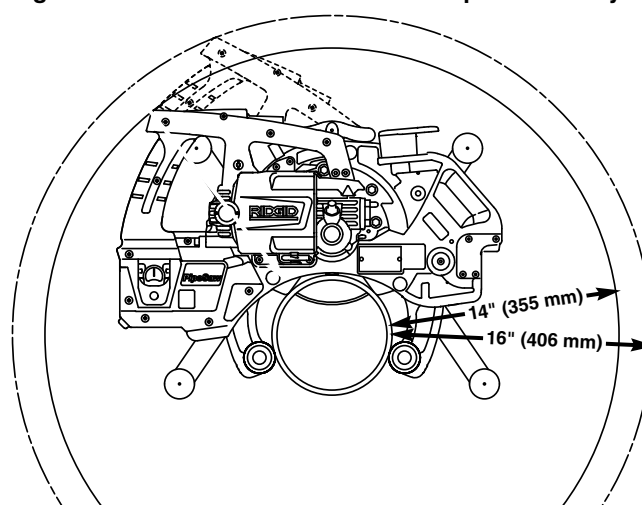


Figure 4B – Encombrement radial de la PipeSaw sur tuyau

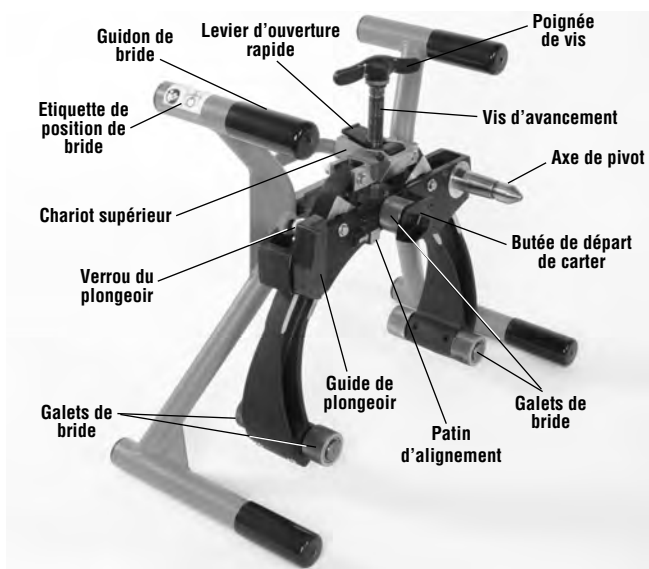


Figure 3 – Bride RIDGID®

Caractéristiques techniques

Modèle	Petite bride (PC-106)	Grande bride (PC-612)
Capacité de coupe nominale des tuyaux.....	1" à 6" (25 à 150mm)	6" à 12" (150 à 300mm)
Diamètre extérieur effectif des tuyaux	1,26" à 6,625" (32 à 168mm)	6,5" à 12,75" (165 à 324mm)
Type de lame.....	Dents au cermet	Dents au carbure Abrasive, diamantée
Composition des tuyaux selon lame.....	Acier, acier inoxydable et la majorité des métaux***	Matière plastique Fonte
Epaisseur de paroi maximale	1/2" (12mm)	0,70" (18mm) pour matière plastique uniquement 1/2" (12mm)
Ovalisation maximale des tuyaux**	Moins de 1,5% de leur diamètre extérieur nominal	
Longueur de coupe minimale	1" (25 mm) (La PipeSaw n'est pas adaptée à l'équerrage des embouts de tuyau)	
Qualité de coupe (déport maxi).....	0.050" (1,27mm)	
Dimensions des lames de scie	8" de diamètre avec orifice rond de 5/8"	
Moteur :		
Puissance	1800 W	
Tension	110V / 120V (ca)	
Courant.....	15 A	
Régime à vide	3900 t/min.	
Commandes.....	Interrupteur marche/arrêt (I/O)	
Poids	49 lbs. (22,2 kg) avec petite	52 lbs. (23,6 kg) avec grande
Dimensions (scie baissée).....	21,25" x 16" x 14,5" (540 x 406 x 368 mm)	24,5" x 20,5" x 14,5" (622 x 521 x 368 mm)
Dimensions (scie relevée).....	21,5" x 22" x 14,5" (540 x 559 x 368 mm)	24,5" x 26,25" x 14,5" (622 x 667 x 368 mm)
Limites de température opérationnelle	14°F à 120°F (-10°C à 49°C)	
Limites de température de remisage	-10°F à 120°F (-23°C à 49°C)	
Pression sonore (L _{PA})*	88,12 dB(A), K=3	
Puissance sonore (L _{WA})*	98,12 dB(A), K=3	

* Les mesures sonores sont établies selon les essais standardisés de la norme 62841-1.

- Les émissions sonores peuvent varier en fonction de la localisation et l'utilisation spécifique de ces appareils.
- Les niveaux d'exposition sonore doivent être évalués au quotidien pour chaque application afin de prendre les mesures de sécurité appropriées éventuellement nécessaires. L'évaluation des niveaux d'exposition doit tenir compte du temps durant lequel l'appareil est éteint et non utilisé. Cela peut sensiblement réduire les niveaux d'exposition relevés au cours d'une période de travail donnée.

** Ovalisation d'un tuyau : Le diamètre maximal par rapport au diamètre minimal de l'extérieur d'un tuyau pris au pied à coulisse.

*** Les lames avec dents au cermet sont optimisées pour la coupe d'acier doux au carbure. Il peut être attendu que la coupe d'autres types de matériaux nuise à la longévité de ces lames.

Le pouvoir de coupe dépend d'une variété de facteurs tels que le type, la composition chimique et la dureté du matériau, ainsi que la quantité de matériau éliminé entre-autres. Dans certains cas, il sera impossible de couper le matériau en question, ou bien risquer d'endommager la lame en ce faisant. Veuillez adresser toutes questions visant la coupe d'un type de matériau spécifique aux services techniques de Ridge Tool.

⚠ AVIS IMPORTANT La sélection des matériaux, ainsi que des méthodes d'installation, de raccordement et de façonnage utilisées restent la responsabilité du concepteur et/ou de l'installateur du réseau. Le choix de matériaux ou de méthodes de mise en œuvre inappropriés pourrait occasionner la défaillance du système.

L'acier inoxydable et autres matériaux anticorrosion risquent d'être contaminés en cours d'installation, de raccordement ou de façonnage. Une telle contamination pourrait entraîner la corrosion et la défaillance du réseau. Il convient donc d'effectuer une évaluation approfondie des matériaux et méthodes utilisés en fonction des conditions d'exploitation (transports chimiques, température, etc.) avant toute tentative d'installation. (*Reportez-vous à l'avis important de la rubrique Préparation des tuyaux.*)

Equipements de base

Reportez-vous au catalogue RIDGID pour les détails visant les éléments fournis avec les références d'appareil correspondantes.

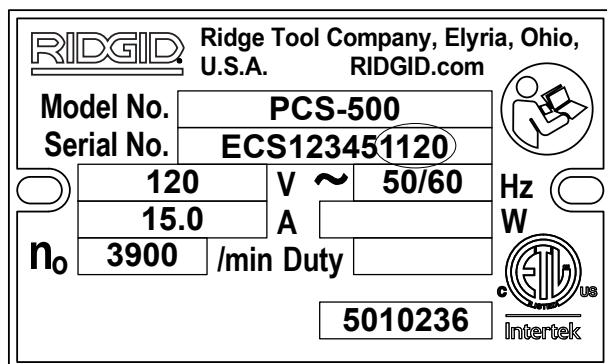


Figure 5 – Plaque signalétique de l'appareil située sur le bâti de la scie près de la fenêtre de sortie de la chute à copeaux arrière. Les derniers 4 chiffres indiquent le mois et l'année de fabrication.

Inspection préalable

⚠ AVERTISSEMENT



Avant chaque intervention, examinez la scie à tubes transportable PCS-500 et corrigez toute anomalie éventuelle afin de limiter les risques de grave blessure comprenant choc électrique, enchevêtrement, écrasement ou autres causes, ainsi que pour éviter d'endommager l'appareil.

Portez systématiquement des lunettes de sécurité et autres équipements de protection appropriés lors de l'inspection de la scie à tubes transportable PCS-500.

1. Vérifiez que la scie à tubes transportable PCS-500 est débranchée et que son interrupteur est en position d'arrêt (O).
2. Nettoyez l'appareil. Éliminez toutes traces d'huile, de cambouis, de crasse et de copeaux de la scie, y compris de ses poignées et commandes. Cela facilitera son inspection et évitera qu'elle ne s'échappe de votre contrôle en cours d'opération. Nettoyez et entretenez l'appareil selon les consignes de la rubrique Entretien.
3. Examinez la scie à tubes transportable PCS-500 et sa bride, notamment sur les points suivants :
 - Détérioration ou modification du cordon d'alimentation ou sa fiche.
 - Assemblage, entretien et intégrité.
 - Signes d'éléments brisés, usés, absents, désalignés, grippés ou autrement endommagés.
 - Présence et lisibilité des étiquettes d'avertissement et d'instruction (*Figures 1, 2 et 6*).
 - Le bon fonctionnement des carters de lame. Lorsqu'ils sont ouverts, ils doivent se refermer rapidement et sans coller sous la force du ressort. Au besoin, éliminez les copeaux de l'intérieur de la chute à copeaux et du couvercle de lame selon les consignes de la rubrique *Entretien*.
 - L'état de la lame. Les lames émoussées ou endommagées augmentent la résistance, nuisent à la qualité de coupe et augmentent les risques d'accident. Sélectionnez le type de lame recommandé par RIDGID en fonction du type de matériau à couper. Assurez-vous du montage approprié de la lame sur l'arbre de la scie.
 - La propreté et le bon état du moletage des galets de la bride. Au besoin, nettoyez-les à l'aide d'une brosse métallique. Des moletages de galets de bride usés ou encrassés peuvent occasionner des problèmes de dérapage et de suivi de tracé en cours d'opération. Des galets et moletages encrassés peuvent entraîner la contamination ferreuse de l'acier inoxydable.
 - Vérifiez que la chute à copeaux est dégagée.
 - Toute autre anomalie qui serait susceptible de nuire à la sécurité et au fonctionnement normal de l'appareil.

Corrigez toute anomalie éventuelle avant d'utiliser l'appareil à nouveau.



Figure 6 – Avertissements

- Examinez et entretenez tout autre matériel utilisé selon les consignes correspondantes afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Préparation et utilisation de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Portez systématiquement les protections oculaire et auditive appropriées. Les outils de coupe risquent de se briser ou d'éclater. Le processus de coupe produit des copeaux qui peuvent être projetés vers ou tomber dans les yeux. La coupe des tuyaux produit des niveaux sonores élevés qui, à terme, peuvent endommager l'ouïe.

Ne pas démarrer la scie lorsque sa lame est en contact avec le tuyau. Attendez que la lame atteigne son plein régime avant de l'avancer lentement vers le tuyau. La lame risque de se gripper, trotter ou revenir en arrière si l'appareil démarre lorsqu'elle est en contact avec le tuyau.

Un seul individu doit à la fois contrôler le processus de coupe et l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil. Seul cet opérateur doit se trouver à proximité lorsque l'appareil est en marche. Cela aide à limiter les risques d'accident.

Ne jamais tenir le tuyau entre vos mains pendant sa coupe. Sécurisez le tuyau systématiquement à l'aide d'un étau à tubes approprié et soutenez le tuyau de manière appropriée. Il importe de soutenir le tuyau correctement afin de minimiser les risques d'exposition de l'utilisateur, le grippage de la lame, l'enchevêtrement, la chute du tuyau et la perte de contrôle de la scie.

Eloignez vos mains de la lame de scie en rotation et de la coupe elle-même. Attendez que la scie s'arrête complètement avant de manipuler l'appareil ou le

tuyau. Cela limitera les risques de coupure et d'enchevêtrement.

Ne pas introduire vos mains à l'intérieur du tuyau. Le carter de lame ne peut pas vous protéger contre la lame à l'intérieur du tuyau.

Gardez vos mains fermement sur les poignées de la scie en cours d'opération afin de mieux la contrôler. Cela permet de mieux contrôler l'appareil et le processus de coupe. Lorsque vous tenez la scie des deux mains, la lame de scie ne risque pas de les couper.

Assurez-vous du bon assemblage, entretien et fonctionnement du matériel avant chaque intervention. N'utilisez pas de matériel endommagé. N'utilisez pas l'appareil si ses carters de lame ne fonctionnent pas correctement.

Respectez les consignes d'utilisation ci-présentes afin de limiter les risques de choc électrique, d'enchevêtrement, d'écrasement des membres ou autres blessures graves, ainsi que pour éviter d'endommager l'appareil.

- Examinez les lieux pour :
 - Un éclairage suffisant.
 - La présence de liquides émanations ou poussières inflammables. Le cas échéant, ne travaillez pas dans la pièce tant que leur source n'a pas été identifiée et éliminée. Cet appareil n'est pas blindé et risque de produire des étincelles.
 - La présence d'un endroit dégagé, de niveau stable et sec pour l'ensemble du matériel et de l'utilisateur.
 - La présence d'une prise de courant avec terre et de la tension d'alimentation appropriée. La tension d'alimentation de l'appareil est indiquée sur sa plaque signalétique. Il se peut qu'une prise de courant à deux barrettes plus terre ou avec disjoncteur différentiel ne soit pas correctement reliée à la terre. En cas de doute, faites vérifier la prise par un électricien.
- Examinez les travaux envisagés. Déterminez la composition, le type et la section des tuyaux à couper. Sélectionnez le matériel approprié en vous reportant à la rubrique *Caractéristiques techniques*.

AVIS IMPORTANT Afin d'éviter la contamination ferreuse de l'acier inoxydable, dédiez une bride et des lames de scie à la coupe exclusive de l'inox. Les règles de l'art veulent qu'un ensemble scie et bride soit dédié à la coupe de l'acier inoxydable.
- Seul l'utilisateur doit se trouver à proximité lorsque l'appareil tourne. Eloignez les curieux du chantier en cours en délimitant ou en barricadant un périmètre minimal de 9 pieds (3 m) autour du tuyau et de la PipeSaw. Cela aidera à éviter aux curieux d'être frappés par les copeaux en cours d'opération.

4. Lors de l'utilisation de la scie à tubes portable PCS-500, il est probable que vous ayez recours à des rallonges électriques. Choisissez une rallonge
 - En bon état
 - Disposant d'une fiche avec terre identique à celle de la PipeSaw.
 - Prévue pour une utilisation à l'extérieur.
 - Dispose d'une section de fils suffisante, soit de 14 AWG (2,5 mm²) ou plus pour les rallonges d'un maximum de 25' (7,6 m), et de 12 AWG (4 mm²) ou plus pour celles d'un maximum de 50' (15,2 m) de long.
 - Avec les mains sèches, branchez la rallonge dans la prise de courant. Acheminez la rallonge le long d'un passage dégagé jusqu'à la scie à tubes transportable PCS-500. Maintenez toute rallonge au sec et surélevée. Laissez la longueur de rallonge excédentaire au pied de l'appareil afin de permettre son mouvement. Ne pas encore brancher la PipeSaw.
5. Assurez-vous que l'ensemble du matériel ait été inspecté de manière appropriée.

Préparation des tuyaux

1. Assurez-vous que le tuyau est rectiligne et rond dans la zone de coupe. La PipeSaw ne peut pas être utilisée sur des tuyaux courbes, ovalisés ou endommagés. La surface du tuyau devant recevoir la bride de la scie doit être propre et dépourvu de débris. Au besoin, marquez le tuyau au point de coupe désiré.
2. Vérifiez que le tuyau est solidement arrimé et stabilisé. Le tuyau et ses porte-tubes doivent être capables de soutenir le poids de la PipeSaw et le couple résultant de l'opération de coupe sans tourner ou se déplacer. Ne pas utiliser cette scie pour la coupe des tuyaux déjà installés. Ne l'utilisez que sur des tuyaux horizontaux montés sur porte-tubes. Les tuyaux déjà en place risquent d'être en charge et se déplacer soudainement pendant ou après leur coupe, endommageant ainsi le matériel ou provoquant des blessures.

Vérifiez qu'il y a suffisamment de place pour accommoder la PipeSaw en vous reportant à la *Figure 4*.

Lors de l'utilisation d'un étau à tubes, assurez-vous qu'il est correctement dimensionné et arrimé pour éviter les risques de renversement en cours d'opération. Prévoyez des portes-tubes appropriés supplémentaires pour les tuyaux de grande longueur.

Lors de la coupe au milieu d'un tuyau d'une certaine longueur, soutenez-le de chaque côté de la coupe afin d'empêcher le déplacement et la chute du tuyau, ainsi que son pincement de la lame de scie pendant ou après sa coupe. Ceci nécessite au moins deux porte-tubes de part et d'autre de la coupe. Le

positionnement des porte-tubes variera en fonction de la position de la lame et la longueur du tuyau. Reportez-vous à l'exemple donné à la *Figure 7*.

3. Lorsque la longueur résultante du tuyau est trop courte pour permettre l'utilisation de porte-tubes traditionnels, l'utilisateur devra fabriquer un support en utilisant, par exemple un point de soudure pour temporairement affixer un support en bout du tuyau. Le tuyau doit être correctement soutenu afin d'éviter sa chute ou son pincement de la lame de scie en fin de coupe. La chute d'un tuyau peut également blesser l'utilisateur ou endommager le cordon d'alimentation de la scie. Ne tentez pas de tenir le tuyau manuellement ou d'y introduire vos mains.

AVIS IMPORTANT N'utilisez pas la scie à tubes transportable PCS-500 sur un tuyau raccordé à un poste de soudure. Si la scie se trouve en contact avec un tuyau en cours de soudage, son circuit électrique risque d'être endommagé.



Figure 7 – Exemple de porte-tubes

Montage de la bride sur le tuyau

1. Vérifiez que le tuyau ait été correctement préparé.

AVIS IMPORTANT Afin d'éviter la contamination ferreuse de l'acier inoxydable, assurez-vous que les galets de la bride sont propres et dépourvus de débris. Nettoyez-les soigneusement à l'aide d'une brosse en acier inoxydable.

2. Appuyez sur le levier d'ouverture rapide (A) puis poussez le chariot supérieur (B) vers le bas afin d'ouvrir la bride complètement (*Figure 8*).

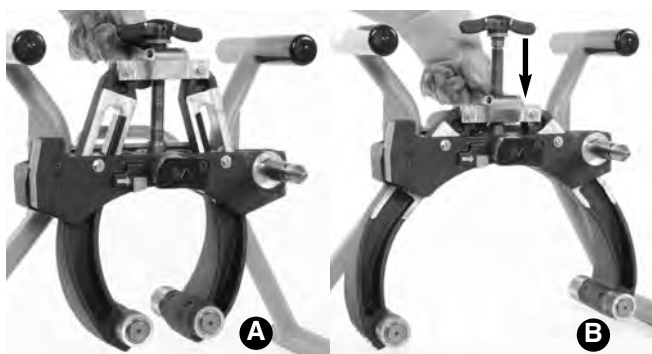


Figure 8 – Levier d'ouverture rapide

3. Engagez la bride sur le tuyau avec sa vis d'avancement à 10° de la verticale (Figure 9). Ne pas positionner la vis d'avancement à midi ou plus car cela risque de permettre à la scie de tourner autour du tuyau sous son propre poids.
4. Appuyez sur le levier d'ouverture rapide et soulevez le chariot supérieur jusqu'à ce que tous les galets entrent légèrement en contact avec le tuyau.

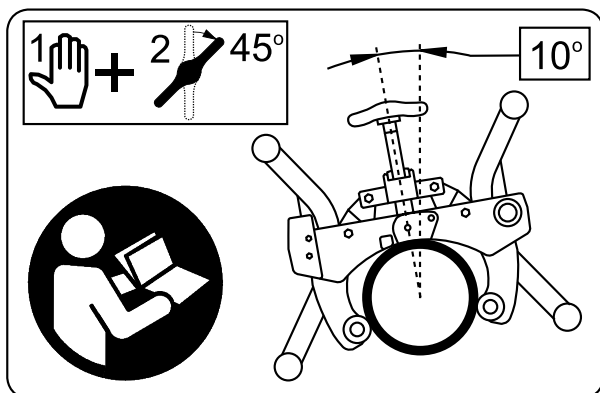


Figure 9 – Positionnement de la bride

5. Alignez le patin d'alignement à 2" (50 mm) du point de coupe voulu (Figure 10). La coupe doit être située à un minimum de 1" (25 mm) de l'extrémité du tuyau. Cela empêchera la chute de la coupe de se loger dans le carter de lame et endommager la lame. Ne pas utiliser cette scie pour finir l'extrémité des tuyaux.

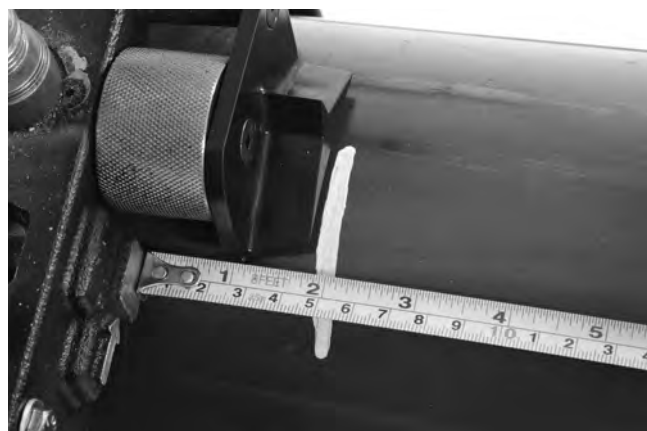


Figure 10 – Alignement du point de coupe

6. Serrez la poignée de la vis de la bride à toucher plus un huitième de tour (45°) pour serrer le tuyau entre les galets de la bride (Figure 9). Assurez-vous que la bride est alors bien immobilisée contre le tuyau.

Eventuellement, le tracé que suivra la bride autour du tuyau peut être vérifié avant de monter la PipeSaw. Mesurez la distance entre le tracé de coupe et le patin d'alignement. Celle-ci devrait être de 2" (50 mm). Faites lentement tourner la bride autour du tuyau jusqu'à ce qu'elle revienne à son point de départ. Si la bride se desserre à un point quelconque lors de sa rotation, vérifiez la rondeur du tuyau et assurez-vous que la bride est correctement montée avant de la resserrer. Mesurez à nouveau la distance entre le patin d'alignement et le tracé de coupe. Si les mesures avant et après montrent un écart de moins de 0,05" (1,3 mm), le traçage sera dans les normes. Si l'écart est supérieur à 0,05" (1,3 mm), reportez-vous à la rubrique *Dépannage* pour plus d'informations.

Montage de la scie sur sa bride

1. Vérifiez la préparation appropriée du tuyau et de la bride.
2. Prenez la scie à tubes transportable PCS-500 par sa poignée et sa prise de pivot. Alignez l'alésage de l'axe de pivot de la PipeSaw sur l'axe de pivot de la bride avec la platine d'engagement plus haute que son guide (Figure 11).

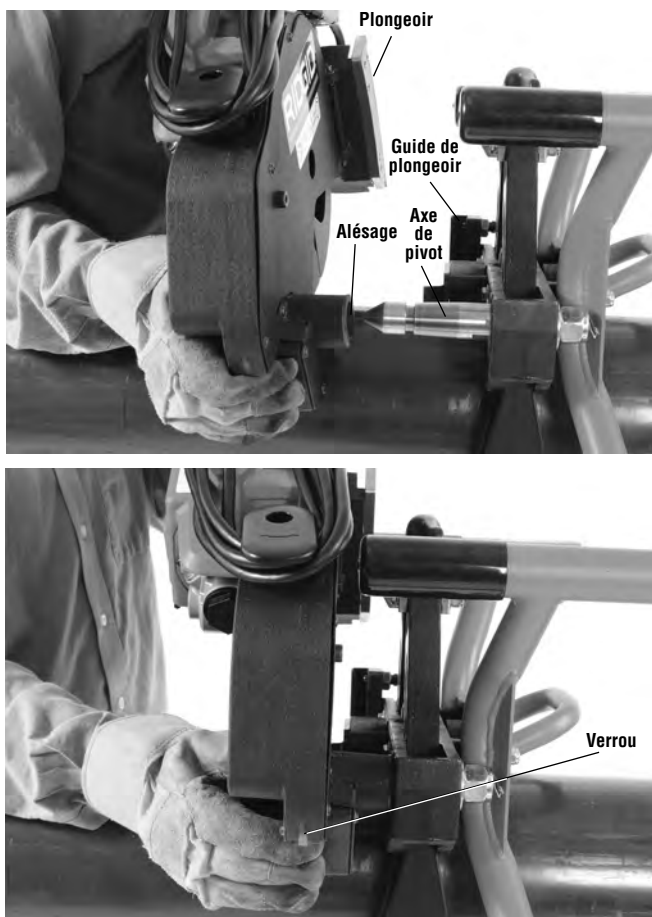


Figure 11 – Alignement de l'axe de pivot

3. Engagez l'alésage d'axe de pivot de la PipeSaw sur l'axe de pivot de la bride jusqu'à ce que le verrou s'engage dans la rainure de l'axe de pivot de la bride.
4. Faites pivoter la scie vers le tuyau à partir de sa poignée jusqu'à ce que le plongeur s'engage dans le guide de plongeur de la bride (*Figure 12*). Le verrou du plongeur s'engagera sous ressort dans l'orifice de départ du plongeur. Vérifiez le montage de la PipeSaw sur la bride et la stabilité de l'ensemble. La PipeSaw sera alors verrouillée en position de travail et ne pivotera pas tant que le verrou n'est pas retirée.
5. Vérifiez que la scie est débranchée afin d'éviter un démarrage accidentel. Prenez la poignée de la scie de la main droite, puis retirez le verrou du plongeur de la main gauche. Rabattez la scie lentement vers le tuyau et vérifiez que sa lame s'aligne sur le tracé de coupe établi.
6. Ramenez la scie en arrière jusqu'à ce que le verrou du plongeur s'engage dans l'orifice de départ.
7. Au besoin, réglez la position de la bride. Desserrez la poignée de sa vis pour l'ajuster à souhait.



Figure 12 – Engagement du plongeur dans son guide

8. Acheminez le cordon d'alimentation comme indiqué à la *Figure 13* afin d'éviter qu'il ne s'entortille et assurer qu'il ne rencontre pas d'obstructions en cours d'utilisation. Assurez-vous que le cordon ne passe pas devant la chute à copeaux.
9. Avec les mains sèches, branchez le cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise de courant ou rallonge avec terre.

Coupe des tuyaux

1. Tenez-vous en position de travail appropriée (*Figure 13*).
 - Positionnez-vous à côté du tuyau, face à la poignée de la PipeSaw, avec accès facile à l'interrupteur marche/arrêt (I/O) afin de pouvoir arrêter l'appareil en cas d'urgence.
 - Assurez-vous de pouvoir maintenir votre équilibre et de ne pas avoir à vous mettre en porte-à-faux.
 - L'utilisateur doit être le seul individu à proximité des travaux.
2. Tenez le guidon de bride le plus proche de votre main gauche.



Figure 13 – Position de travail appropriée

3. Appuyez sur le « I » de l'interrupteur marche/arrêt pour démarrer la scie. La lame de scie commencera alors à tourner.
4. Tenez la poignée de la scie fermement de votre main droite, puis tirez le verrou à ressort du plongeur de la bride jusqu'à ce qu'il se désengage de la position de départ de la scie (A) comme indiqué à la Figure 14.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas toucher le tuyau. Ne pas introduire vos mains dans le tuyau. La lame de scie sera désormais exposée à l'intérieur du tuyau et capable d'occasionner de graves blessures.

5. Faites pivoter la scie vers le tuyau. Lâchez le verrou du plongeur et tenez le guidon de la bride fermement. La butée de départ de carter commencera à ouvrir les carters de lame et la lame en rotation entrera en contact avec le tuyau. Appuyez fermement sur la poignée afin de plonger la lame à travers la paroi du tuyau (B). Gardez l'œil sur les témoins DEL ; s'ils se mettent à clignoter, faites plonger la scie plus lentement.

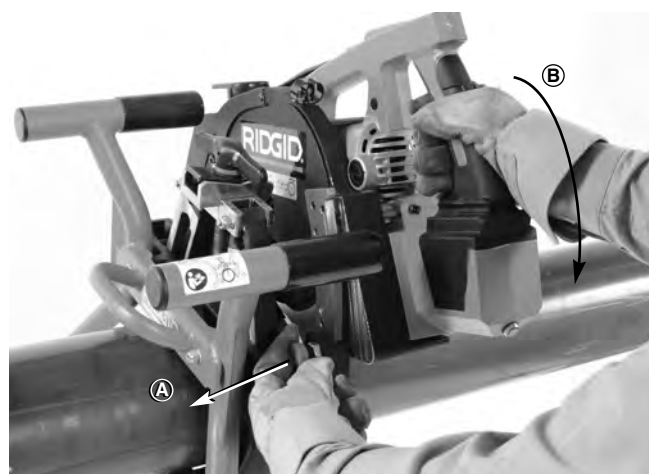


Figure 14 – Désengagement du verrou de plongeur

6. Lorsque la lame de scie est entièrement plongée dans le tuyau, le verrou du plongeur s'engagera dans son orifice de coupe. Vérifiez que la scie est verrouillée en position de coupe (Figure 15).



Figure 15 – PipeSaw plongée à fond

7. Avec une main sur la poignée de la scie, prenez le guidon de bride le plus proche de l'autre. Faites tourner la PipeSaw au contre de vous pour qu'elle fasse le tour du tuyau. La PipeSaw ne peut tourner que dans un sens.

Garde l'œil sur les deux témoins DEL (l'un sur la poignée et l'autre près de la prise de pivot). S'ils se mettent à clignoter, faites tourner la scie plus lentement. Il est important de ne pas faire tourner la scie trop vite afin d'éviter son surchargement, l'ouverture de son coupe-circuit et la détérioration de la lame (Figure 16).

Maintenez toujours une main sur l'ensemble. Lorsque la scie tourne autour du tuyau, amenez l'autre main d'un guidon de bride à l'autre. Gardez l'œil sur les mouvements du tuyau pour vous assurez qu'il n'est

pas en train de se déplacer, de tomber ou de gripper la lame. Ne pas utiliser de lubrifiant lors de la coupe.

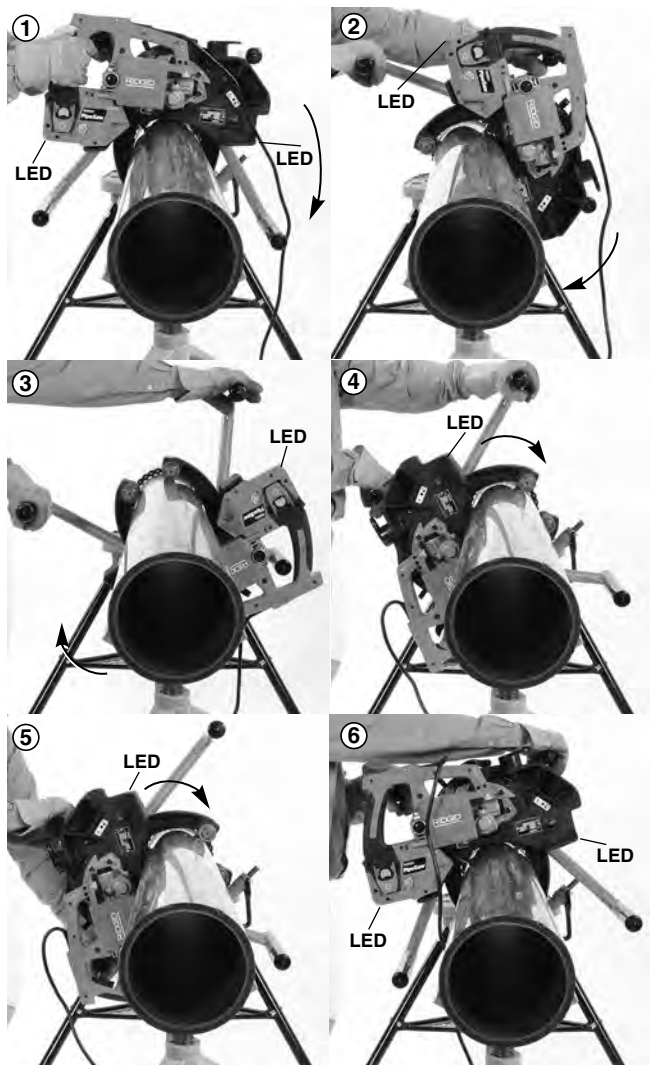


Figure 16 – Coupe du tuyau

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas toucher le tuyau. Ne pas introduire vos mains dans le tuyau. La lame reste exposée à l'intérieur du tuyau durant la coupe et risque d'occasionner de graves blessures.

Continuez de contrôler la position du cordon d'alimentation et la rotation de la scie autour du tuyau. Assurez-vous que le cordon reste éloigné des mécanismes. Arrêtez la rotation de l'ensemble et appuyez sur la touche (O) de l'interrupteur si :

- La lame de scie se gripe dans le tuyau
- La scie ne suit pas le tracé prévu
- La lame de scie ne coupe pas correctement
- Le processus doit être interrompu pour une raison quelconque

Si la coupe est interrompue avant le sectionnement du tuyau, débranchez la scie. Tenez la poignée de la scie de la main droite, puis tirez le verrou de la main gauche pour le désengager de la position de coupe du plongeur. Désengagez la lame de scie du tuyau. Faites pivoter la poignée de la scie jusqu'à ce que le verrou du plongeur s'engage dans son orifice de départ.

Si la scie est arrêtée avant que la coupe soit complète, l'opération devra être recommencée. Si possible, entamez la nouvelle coupe ailleurs que sur le tracé d'origine afin d'éviter d'endommager la lame. S'il n'est pas possible de changer d'endroit, repositionnez la bride sur le tuyau selon les indications de la rubrique *Montage de la bride sur tuyau*, puis alignez la lame sur la coupe initiale. Ensuite, suivez les instructions de la rubrique *Coupe des tubes* afin de replonger la lame à travers la coupe existante et continuer le processus.

8. Continuez de faire tourner la PipeSaw autour du tuyau jusqu'à ce que la coupe soit terminée et que la scie revienne à son point de départ. Arrivé en fin de coupe, faites attention au déplacement du tuyau. Ne pas toucher le tuyau et ne pas y introduire vos mains car la lame de scie y sera exposée et risque de provoquer de graves blessures. Éloignez vos pieds et votre corps en cas de déplacement ou chute du tuyau.
9. Lorsque la coupe s'achève, continuer à faire tourner la lame de scie. Tout en tenant la poignée de la scie de la main droite, tirez sur le verrou du plongeur afin de le désengager de la position de coupe.
10. Relevez la poignée de la scie jusqu'à ce que le verrou du plongeur s'engage en position de départ.
11. Appuyez du côté (O) de l'interrupteur. Gardez vos mains sur la scie jusqu'à ce que la lame cesse de tourner. Vérifiez que la scie et la bride sont arrimées et stables.
12. Débranchez la PipeSaw.
13. Lors de la coupe de tuyaux en matière plastique, éliminez les copeaux du logement de la lame après chaque coupe. Reportez-vous à la rubrique *Nettoyage du logement de lame*.

Dépose de la PipeSaw et sa bride

Déposez la scie de sa bride après chaque coupe. La laisser sur la bride pour déplacer l'ensemble risque d'influencer le traçage de la scie.

1. Débranchez la PipeSaw.
2. Tirez sur le verrou du plongeur. Faites pivoter la scie vers le haut afin de désengager le plongeur de son verrou et de son guide.

3. Tenez la poignée de la PipeSaw d'une main et la prise de pivot de l'autre.
4. Appuyez sur le verrou de la PipeSaw pour désengager l'axe de pivot et dégager la scie du l'axe (Figure 11).
5. Tout en maintenant la bride sur le tuyau de manière appropriée, desserrez la vis d'avancement de la bride d'un tour environ.
6. Appuyez sur le levier d'ouverture rapide de la bride, puis poussez le chariot supérieur vers le bas pour désengager la bride du tuyau. Faites attention aux bords tranchants du tuyau.



Figure 17 – Cordon d'alimentation enroulé pour transport

Transport

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.
2. Si nécessaire, séparez la scie de la bride afin de limiter le poids à porter.
3. Nettoyez le matériel.
4. Enroulez le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur et accrochez-le sur sa pince comme indiqué à la Figure 17.

Remisage

⚠ AVERTISSEMENT La scie à tubes transportable PCS-500 doit être rangée au sec et à l'intérieur, ou éventuellement à l'extérieur, mais bien protégée contre les intempéries. Rangez l'appareil dans un local sous clé hors de la portée des enfants et des individus non familiarisés avec la PipeSaw. Cet appareil peut provoquer de graves lésions corporelles s'il tombe entre les mains d'un novice.

Consignes d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la scie est débranchée avant son entretien ou réglage.

Démontez la scie à tubes transportable PCS-500 de sa bride avant toute intervention.

Entretenez la scie selon les indications suivantes afin de limiter les risques de choc électrique, d'enchevêtrement et autres blessures.

Nettoyage

En fin d'intervention, essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon ou brosse propre afin d'éliminer toutes traces de copeaux, notamment autour de l'axe de pivot et de la vis d'avancement. Éliminez toutes traces de poussière ou de débris au niveau des orifices de ventilation du moteur.

Nettoyez les mollets des galets de la bride à l'aide d'une brosse métallique.

Nettoyage du logement de la lame de scie

En fin de journée, et après chaque coupe dans le cas des tuyaux en matière plastique, examinez le logement de lame et éliminez toutes traces de copeaux éventuels.

1. Sécurisez la scie avec son couvercle de lame ouvert.
2. À l'aide de la clé Allen fournie, dévissez la vis de la porte du couvercle de lame, puis dégagez la porte du couvercle. La vis restera dans la porte.
3. Ouvrez le couvercle de lame (Figure 18).
4. Nettoyez la lame avant de l'examiner. Assurez-vous que la chute à copeaux et le logement qui l'entoure sont propres (Figure 18). Notez que les copeaux de coupe risquent d'être brûlants. Afin de limiter les risques d'incendie, ne laissez pas de copeaux brûlants entrer en contact avec des matières combustibles.
5. Inversez les étapes 2 et 3 pour fermer le couvercle de lame. Serrez ses vis à fond. Ne jamais utiliser la PipeSaw avec son couvercle de lame ouvert.

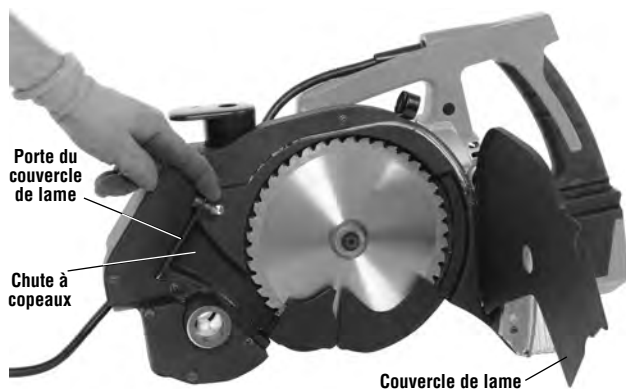


Figure 18 – Chute à copeaux et logement

Lubrification générale

Lubrifiez mensuellement (ou plus souvent si nécessaire) l'ensemble des points de friction (vis d'avancement, pivots, etc.) à l'aide d'une huile minérale légère. Essuyez les résidus d'huile des surfaces exposées.

Lubrification de la boîte d'engrenages

Vérifiez systématiquement le niveau d'huile de la boîte d'engrenages avant d'utiliser la PipeSaw. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint comme suit :

Posez la scie sur une surface horizontale. Retirez son bouchon d'huile et son bouton de verrouillage à l'aide d'une clé Allen.

Vérifiez le niveau d'huile. Il ne doit jamais tomber plus bas que les derniers filins du bouchon de carter. Au besoin, faites l'appoint jusqu'à ce que l'huile arrive jusqu'aux derniers filins du bouchon de carter. Utilisez exclusivement l'huile d'engrenages portant la référence catalogue 699933. D'autres types d'huile risquent de ne pas lubrifier les engrenages suffisamment au point d'endommager la scie. Ne pas trop remplir. Réinstallez le bouchon d'huile avec bouton de verrouillage (Figure 19).



Figure 19 – Lubrification de la boîte d'engrenages

Remplacement des lames de scie

Remplacez toute lame de scie ébréchée ou endommagée. Lorsque la coupe prend plus de temps ou d'effort que d'habitude ou que les DEL clignotent plus souvent, il est signe que la lame s'émousse et qu'elle a besoin d'être remplacée.

1. Ouvrez la trappe du logement de la lame de scie selon les instructions de la rubrique *Nettoyage du logement de lame*.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage du bouchon d'huile pour immobiliser la lame de scie (Figure 19).
3. Servez-vous de la clé Allen fournie pour desserrer le boulon de retenue de la lame. Ce boulon est fileté à gauche et doit donc être tourné en sens horaire, comme indiqué sur la rondelle extérieure, pour être retiré.
4. Retirez le boulon de lame et la rondelle, puis mettez-les de côté en vue de leur réutilisation.
5. Retirez la lame de scie, puis remplacez-la par une nouvelle lame en vérifiant que ses dents sont orientées dans le bon sens. Montez la lame contre la rondelle intérieure (Figure 20).

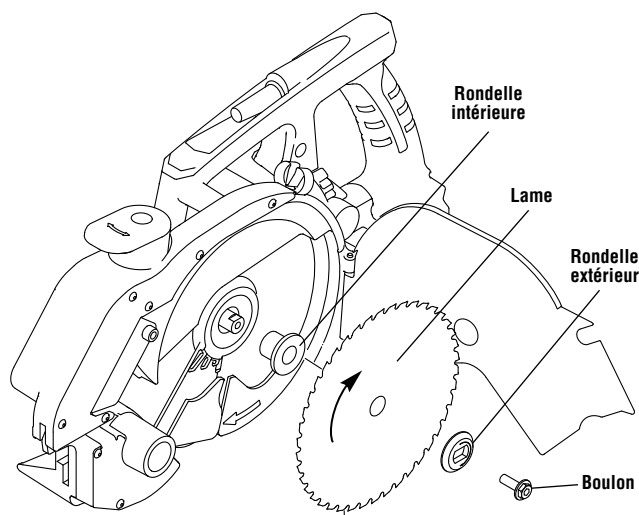


Figure 20 – Montage de la lame de scie

6. Installez la rondelle extérieure et le boulon en vous assurant qu'il n'y ait aucun débris entre la lame et la ses rondelles. Vérifiez l'assemblage approprié de la lame et des rondelles (Figure 20).
7. Appuyez sur le bouton de verrouillage du bouchon d'huile, puis serrez le boulon de retenue de la lame à la main en le tournant en sens antihoraire. Ensuite, serrez-le d'un huitième de tour (45°) de plus à l'aide de la clé Allen fournie (Figure 21). Ne pas serrer le boulon au-delà afin de permettre aux rondelles et au boulon

d'agir en tant que limiteur de couple destiné à protéger l'appareil.

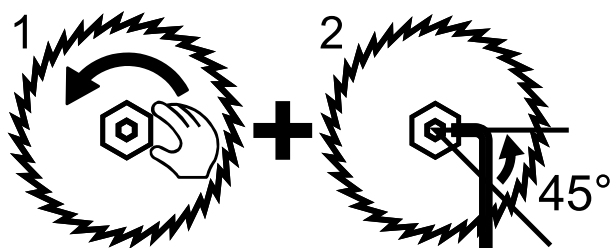


Figure 21 – Serrage du boulon de retenue de lame

La fonction de limiteur de couple de la lame de scie est assurée par le frottement de la rondelle extérieure contre la lame. Cela permet à l'arbre de tourner lorsque la lame rencontre une résistance excessive. Lorsque le boulon de retenue de la lame est correctement serré, la lame dérapera face à une résistance excessive, réduisant ainsi les risques de renvoi et autres dégâts.

Ce niveau de serrage ne sera pas nécessairement suffisant pour la coupe de tous les matériaux. Si la lame dérape excessivement, serrez le boulon de retenue un peu plus, mais jamais plus d'un huitième de tour de plus. **Le serrage excessif du boulon de retenue empêcherait le dérapage de la lame en cas de besoin et augmenterait les risques d'accident et de détérioration de l'appareil.**

8. Réinstallez la trappe du couvercle de lame en serrant sa vis à fond.

Remplacement des balais du moteur

Examinez les balais du moteur tous les 6 mois et remplacez-les dès qu'ils sont usés à moins de $\frac{3}{16}$ " (5 mm).

1. Dévissez les capuchons de balais situés de part et d'autre du moteur de la PipeSaw.
2. Retirez les balais en notant leur orientation. Examinez les balais. Remplacez-les dès qu'ils sont usés à moins de $\frac{3}{16}$ " (5 mm). Reportez-vous à la Figure 22. Examinez le commutateur pour signes d'usure. S'il est excessivement usé, faites réviser l'appareil. Nettoyez les logements de balai à l'aide d'un chiffon propre.

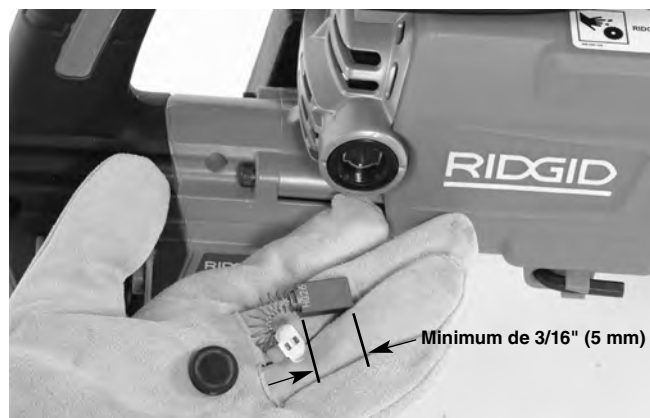


Figure 22 – Remplacement des balais moteur

3. Réinstallez (ou remplacez) les balais dans le même sens. Réinstallez les capuchons de logement.

Protection thermique du moteur

En cas de surchauffe, les DEL de la scie s'allumeront en continu et la scie s'éteindra et cessera de fonctionner. Le cas échéant, débranchez la scie, puis attendez un minimum de 30 minutes pour qu'elle refroidisse avant de la redémarrer.

Révisions et réparations

⚠ AVERTISSEMENT

Toute révision ou réparation inappropriée risque de compromettre la sécurité opérationnelle de l'appareil.

La rubrique *Entretien* couvrira la majorité des besoins d'entretien courant de l'appareil. Tout problème qui n'est pas couvert dans cette rubrique devrait être confié exclusivement à un réparateur RIDGID indépendant agréé. N'utilisez que les pièces de rechange RIDGID.

Pour obtenir les coordonnées du réparateur RIDGID le plus proche ou pour toutes questions visant la révision ou la réparation de l'appareil, reportez-vous à la rubrique *Coordonnées RIDGID* du manuel.

Dépannage

ANOMALIE	CAUSES POTENTIELLES	SOLUTION
Vibrations excessives en cours d'opération.	Instabilité du tuyau sur ses porte-tubes. Tuyaux de grande longueur mal soutenus.. Bride mal montée. Lame de scie déséquilibrée.	Arrimer le tuyau de manière appropriée. Prévoir des porte-tubes supplémentaires. Voir la rubrique <i>Montage de la bride</i> . Remplacer la lame de scie.
La scie produit une mauvaise qualité de coupe.	Lame de scie émoussée. Section ou composition de tuyau inadaptée.	Remplacer la lame émoussée. Utiliser le type de tuyau prévu dans la rubrique <i>Caractéristiques techniques</i> .
La scie s'arrête en cours de coupe.	Application de trop de force en cours de coupe. Lame de scie émoussée. Lame de scie grippée. Limitateur de couple mal ajusté.	Avancer plus lentement (témoins DEL éteints). Remplacer la lame de scie. Mieux soutenir le tuyau. Ralentir le processus (témoins DEL éteints). Régler le limiteur de couple selon les consignes de la rubrique <i>Remplacement des lames de scie</i> .
La coupe n'est pas d'équerre.	Bride ou scie endommagée ou encrassée. Mauvais assemblage ou montage du matériel.	Examiner et nettoyer la scie. La faire réviser au besoin. Vérifiez l'assemblage et montage du matériel.
La scie ne fonctionne pas.	Surchauffe de la scie. Scie endommagée.	Se reporter à la rubrique <i>Protection thermique du moteur</i> . La confier à un réparateur.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques d'accident grave, n'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés pour la scie à tubes transportable RIDGID PCS-500, tels que ceux-ci-après.

Vous trouverez la liste complète des accessoires disponibles pour ces appareils dans le catalogue en ligne de Ridge Tool à RIDGID.com ou en vous reportant à la rubrique *Coordonnées RIDGID*.

Référence catalogue	Description
66378	Bride PipeSaw PC-106 de 1" à 6"
66383	Bride PipeSaw PC-612 de 6" à 12"
67883	Scie à tubes PCS-500 PipeSaw
66388	Scie à tubes PCS-500 PipeSaw avec bride PC-106 pour tuyaux de 1" à 6"
66393	Scie à tubes PCS-500 PipeSaw avec bride PC-612 pour tuyaux de 6" à 12"
66398	Scie à tubes PCS-500 avec brides PC-106 et PC-612 pour tuyaux de 1" à 6" et 6" à 12"
66403	Sacoche de rangement
66413	Lame de scie pour tuyaux en acier et acier inoxydable
69053	Lame de scie pour tuyaux en matière plastique
69988	Lame de scie pour tuyaux en fonte
69933	Lubrifiant pour engrenages industriels

Recyclage

Certains composants de ces appareils contiennent des matières précieuses recyclables. Il est possible que certains des recycleurs concernés se trouvent localement. Disposez de ces composants selon la réglementation en vigueur. Consultez le centre de gestion des déchets local pour de plus amples informations.



A l'attention des pays de la CE : Ne jamais jeter de matériel électrique dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2012/19/UE visant le recyclage de matériel électrique et électronique et son application au niveau national, tout matériel électrique hors service doit être recueilli séparément et recyclé de manière écologiquement responsable.

Sierra cortatubos transportable



ADVERTENCIA!

Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente este Manual del Operario. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones si no se entienden y siguen las instrucciones de este manual.

Sierra cortatubos PCS-500

Apunte aquí y guarde el número de serie del aparato, que se encuentra en su placa de características.

No. de
serie

No. de serie	
--------------	--

Índice de materias

Formulario de registro para el número de serie de la máquina	39
Simbología de seguridad.....	41
Reglas de seguridad general para las máquinas eléctricas	
Seguridad en la zona de trabajo	41
Seguridad eléctrica	41
Seguridad personal	42
Uso y cuidado de las máquinas eléctricas.....	42
Servicio	43
Información de seguridad específica	
Seguridad de la sierra cortatubos	43
Información de contacto RIDGID®	45
Descripción	45
Especificaciones	47
Equipo estándar.....	48
Inspección previa a la operación	48
Instrucciones de montaje y operación	49
Preparación de la pieza trabajada	50
Montaje de la abrazadera sobre el tubo.....	50
Montaje de la sierra sobre la abrazadera.....	51
Operación de corte	52
Desmontaje de la sierra y la abrazadera	55
Transporte	55
Almacenamiento	55
Instrucciones de mantenimiento	
Limpieza.....	55
Limpieza de la cavidad de alojamiento de la cuchilla	55
Lubricación general	56
Lubricación de la caja de cambios.....	56
Reemplazo de la cuchilla de la sierra	56
Reemplazo de los cepillos de carbón	57
Sobrecarga térmica del motor	57
Resolución de problemas	58
Servicio y reparaciones	58
Equipo opcional	59
Eliminación	59
Declaración de la FCC/ICES	60
Declaración de la Comunidad Europea	Interior de la carátula posterior
Garantía de por vida	Carátula posterior

*Traducción del manual original

Simbología de seguridad

En este manual del operario y en el producto mismo encontrará símbolos de seguridad y palabras de advertencia que comunican importante información de seguridad. Para su mejor comprensión, en esta sección se describe el significado de estas palabras y símbolos de advertencia.



Este es el símbolo de una alerta de seguridad. Sirve para prevenir al operario de las lesiones corporales que podría sufrir. Obedezca todas las instrucciones de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.



Este símbolo de PELIGRO advierte de una situación de peligro que, si no se evita, produce la muerte o lesiones graves.



Este símbolo de ADVERTENCIA avisa de una situación de peligro que, si no se evita, podría producir la muerte o lesiones graves.



Este símbolo de CUIDADO advierte de una situación de peligro que, si no se evita, podría producir lesiones leves o moderadas.



Un AVISO indica información relacionada con la protección de un bien o propiedad.



Este símbolo significa que es necesario leer detenidamente su manual del operario antes de usar el equipo. El manual del operario contiene información importante acerca del funcionamiento apropiado y seguro del equipo.



Este símbolo indica que cuando utilice este equipo siempre debe usar gafas o anteojos de seguridad con viseras laterales y usar protección para los oídos, con el fin de reducir el riesgo de lesiones.



Este símbolo indica que hay riesgo de descargas eléctricas.



Este símbolo indica que existe el riesgo de que la cuchilla rotatoria de la sierra podría cortar los dedos, manos y otras partes del cuerpo.



Este símbolo indica que no debe meter las manos dentro del tubo, para reducir el riesgo de lesiones causadas por la cuchilla giratoria de la sierra, el tubo en movimiento y otras causas.



Este símbolo indica que en esta zona caen virutas lanzadas por la máquina. Manténgase apartado del vertedero de virutas para reducir el riesgo de lesiones causadas por las virutas.



Este símbolo indica que no debe meter las manos en el vertedero de virutas, para reducir el riesgo de lesiones causadas por contacto con la cuchilla que gira.



Este símbolo indica que el equipo y los materiales podrían volcarse, con riesgo de causar lesiones por golpes o aplastamiento.



Este símbolo indica que hay riesgo de quemaduras debidas a superficies calientes.

Reglas de seguridad general de las máquinas eléctricas*



Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que siguen, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA POSTERIOR CONSULTA!

El término “máquina eléctrica” en las advertencias se refiere a máquinas enchufadas en un tomacorriente (máquinas con cordón) o a máquinas que funcionan con baterías (máquinas sin cordón).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Los lugares desordenados u oscuros pueden provocar accidentes.
- **No haga funcionar las máquinas eléctricas en ambientes explosivos, es decir, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas eléctricas pueden generar chispas que podrían encender los gases o el polvo.
- **Mientras haga funcionar una máquina eléctrica, mantenga alejados a los niños y espectadores.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control del aparato.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe del aparato eléctrico debe corresponder al tomacorriente. Jamás modifique el enchufe del**

* El texto utilizado en la sección de advertencias de seguridad general para máquinas eléctricas es una reproducción exacta, como se exige, de la correspondiente norma UL/CSA/EN 62841-1. Esta sección contiene prácticas de seguridad generales para muchas herramientas eléctricas de distintos tipos. No todas las precauciones corresponden a cada herramienta y algunas no corresponden a este aparato.

aparato. No utilice un enchufe adaptador cuando haga funcionar una máquina eléctrica provista de conexión a tierra. Los enchufes intactos y tomacorrientes que les corresponden reducen el riesgo de choques de electricidad.

- **Evite el contacto de su cuerpo con artefactos conectados a tierra tales como cañerías, radiadores, estufas o cocinas, y refrigeradores.** Aumenta el riesgo de choques de electricidad si su cuerpo ofrece conducción a tierra.
- **No exponga las máquinas eléctricas a la lluvia ni permita que se mojen.** Cuando a un aparato eléctrico le entra agua, aumenta el riesgo de choques de electricidad.
- **No maltrate el cordón eléctrico del aparato. Nunca transporte el aparato tomándolo de su cordón eléctrico ni jale del cordón para desenchufarlo del tomacorriente. Mantenga el cordón alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.** Un cordón enredado o en mal estado aumenta el riesgo de choques de electricidad.
- **Cuando use una máquina eléctrica al aire libre, utilice un cordón de extensión apropiado para la intemperie.** El uso de un cordón apropiado para el aire libre reduce el riesgo de choques de electricidad.
- **Si resulta inevitable el empleo de una máquina eléctrica en un sitio húmedo, use un tomacorriente dotado de un Interruptor del Circuito de Pérdida a Tierra (GFCI).** El interruptor GFCI reduce el riesgo de choques de electricidad.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando haga funcionar una máquina eléctrica. No use ninguna máquina eléctrica si usted está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Tan solo un breve descuido durante el funcionamiento de una máquina eléctrica puede resultar en lesiones graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Según corresponda para cada situación, colóquese equipo de protección como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, con el fin de reducir las lesiones personales.
- **Evite echar a andar un aparato sin querer. Asegure que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de enchufar el aparato a la corriente eléctrica o de conectarlo a sus baterías, de tomarlo o**

acarrearlo. Se producen accidentes cuando se transportan máquinas eléctricas con el dedo puesto sobre su interruptor, o se las enchufa o conecta a la fuente de corriente con el interruptor en la posición de ENCENDIDO.

- **Extraiga cualquier llave de ajuste que esté acoplada a la máquina eléctrica antes de encenderla.** Una llave acoplada a una parte giratoria de la máquina eléctrica puede producir lesiones personales.
- **No trate de extender el cuerpo para alcanzar algo. Tenga los pies bien plantados y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la máquina eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y ropa apartados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para conectar aparatos de extracción y recolección de polvo, asegure que estén bien conectados y utilizados.** La recolección de polvo puede reducir los peligros asociados al polvo.
- **No deje que su familiaridad con las herramientas le haga abandonar los principios de seguridad de las máquinas.** Un descuido puede causar una lesión grave en menos de un segundo.

Uso y cuidado de las máquinas eléctricas

- **No fuerce los aparatos eléctricos. Use el equipo correcto para la tarea que está por realizar.** Con la máquina eléctrica adecuada se hará mejor el trabajo y en forma más segura en la clasificación nominal para la cual fue diseñada.
- **Si el interruptor del aparato no lo enciende o no lo apaga, no utilice el aparato.** Cualquier máquina eléctrica que no se pueda controlar mediante su interruptor es un peligro y debe repararse.
- **Antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o de almacenar el aparato, desenchúfelo y/o extraíga las baterías, si es posible.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de poner la máquina eléctrica en marcha involuntariamente.
- **Almacene las máquinas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las hagan funcionar personas que no estén familiarizadas con este aparato o no hayan leído estas instrucciones de operación.** Las máquinas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

- Haga la mantención necesaria de las máquinas eléctricas. Revise el equipo para verificar que las piezas móviles no estén mal alineadas o agarrotadas. Verifique que no tenga partes rotas ni presente alguna otra condición que podría afectar su funcionamiento. Si un aparato está dañado, **hágalo reparar antes de utilizarlo**. Muchos accidentes se deben a máquinas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
- Mantenga las hojas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte provistas de filos afilados son menos propensas a agarrotarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la máquina eléctrica, accesorios y barrenas, etc., únicamente conforme a estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar. El uso de la máquina eléctrica para trabajos diferentes a los que le corresponden podría producir una situación peligrosa.
- Mantenga los mangos y superficies de agarre secos, limpios y exentos de grasa y aceite. Si están resbalosos los mangos y superficies de agarre, no podrá trabajar con seguridad ni controlar la máquina en situaciones inesperadas.

Servicio

- Encomiende el servicio de la máquina eléctrica únicamente a técnicos calificados que usen repuestos idénticos a las piezas originales. Así se garantiza la continua seguridad de la máquina eléctrica.

Información de seguridad específica

ADVERTENCIA

Esta sección contiene información de seguridad importante que es específica para esta herramienta.

Antes de utilizar la sierra cortatubos transportable PCS-500, lea estas instrucciones detenidamente para reducir el riesgo de choque de electricidad o de otras lesiones graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA POSTERIOR CONSULTA!

Mantenga este manual junto con la máquina, para que lo use el operario.

Seguridad de la sierra cortatubos

 **PELIGRO** Aleje las manos de la cuchilla y la zona de corte. Permita que las piezas detengan su

movimiento por completo antes de manipular el aparato o el tubo. Esto reduce el riesgo de sufrir lesiones cortantes o por enmarañamiento.

- Mantenga las manos sobre los mangos de la sierra y contróleos bien durante el uso de la sierra. Así se controla mejor la máquina y el procedimiento de corte. Si agarra la sierra con las dos manos, la cuchilla de la sierra no podrá lesionarle las manos.
- Siempre proteja sus ojos y oídos apropiadamente. Las herramientas cortantes se pueden fracturar o hacerse pedazos. El procedimiento de corte genera virutas que pueden lanzarse hacia los ojos o caer en los ojos. El corte es muy ruidoso y este nivel de ruido a la larga puede dañarle los oídos.
- Siempre use equipo de protección personal apropiado. Si el operario usa una careta, camisa de mangas largas, calzado de seguridad, casco y otros equipos según sea apropiado, se reduce el riesgo de lesiones.
- No use ropa suelta cuando haga funcionar la sierra cortatubos transportable PCS-500. Mantenga abrochadas las mangas y chaquetas. No estire el cuerpo por encima de la máquina. La ropa podría quedar enganchada en la máquina y producir un enmarañamiento.
- Mantenga a los espectadores alejados de la zona de trabajo. Coloque barreras o barricadas en un radio de por lo menos 9 pies (2,7 metros) alrededor de la zona de trabajo. La máquina puede lanzar virutas o dientes de sierra rotos, y así causar lesiones más allá de la zona de funcionamiento de la máquina. Una barrera o barricada que deja un espacio libre alrededor de la pieza trabajada reduce el riesgo de lesiones.
- Una sola persona debe controlar la tarea y el interruptor de encendido y apagado (I/O). Cuando la máquina esté en marcha, solamente el operario debe estar en la zona de trabajo. Esto ayuda a reducir el riesgo de lesiones.
- Apoye apropiadamente la sierra cortatubos transportable y la pieza trabajada. Asegure que la abrazadera de la sierra agarre bien la pieza trabajada. Esto reduce el riesgo de lesiones por golpes o aplastamiento producidas si el tubo y la máquina se vuelcan y se caen.
- Nunca sostenga la pieza trabajada en las manos ni la apoye sobre una pierna cuando realiza el corte. Siempre fije la pieza trabajada en un tornillo para tubos y apóyela correctamente. Es importante apoyar bien la pieza trabajada para no exponer el cuerpo del operario, para impedir que se atasque la cuchilla, evitar que la máquina y el tubo se caigan y para no perder el control.

- **No eche a andar la máquina si la cuchilla de la sierra está tocando la pieza trabajada. Permita que la cuchilla alcance su velocidad máxima antes de introducirla cuidadosamente en la pieza trabajada.** Si la máquina empieza a funcionar cuando la cuchilla está en contacto con la pieza trabajada, la cuchilla se puede trabar, saltar a otra posición o dar un culatazo.
- **No meta la mano en el vertedero de virutas. No meta herramientas ni objetos en el vertedero de virutas. No bloquee el vertedero de virutas.** Esto reduce el riesgo de lesiones cortantes, por enmarañamiento o por golpes.
- **No meta la mano dentro del tubo.** La caperuza de protección no protege al operario de la cuchilla en el interior del tubo.
- **Durante el montaje, siempre confirme que la sierra esté fija sobre la abrazadera y que la abrazadera esté inclinada 10 grados con respecto a la vertical.** Esto reduce el riesgo de un movimiento inesperado de la sierra durante su uso.
- **Esté consciente de que la caja de cambios de la sierra se calienta durante el uso.** No toque la caja de cambios durante su funcionamiento ni después, para reducir el riesgo de quemaduras.
- **Coloque el cordón de la máquina a lo largo de una senda apropiada para reducir el riesgo de dañarlo y causar descargas eléctricas.** Si se corta el cordón, pueden quedar con carga eléctrica la sierra, el tubo y otros objetos. Asegure que la sierra esté controlada y desenchufe el cordón del tomacorriente.
- **Antes de usar esta máquina, lea y entienda estas instrucciones y las instrucciones y advertencias para todos los equipos y materiales utilizados, con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves.**
- **No modifique la sierra cortatubos ni la utilice para ninguna otra finalidad.** Si usa la sierra para otros fines o si la modifica para otras aplicaciones, podría dañar la máquina y sus accesorios, y/o causar lesiones personales.
- **Solamente corte tubos vacíos.** No corte tubos que contengan algún material, para reducir el riesgo de choque eléctrico y otros peligros.
- **Procure no respirar el polvo generado al cortar un tubo.** Algunos materiales contienen sustancias químicas que causan cáncer, defectos congénitos u otras lesiones graves. Tome en cuenta el material del tubo y sus revestimientos cuando determine cuáles medidas de protección respiratoria debe tomar, incluyendo para pinturas a base de plomo.

El riesgo de exposición del operario varía según la frecuencia con que hace este tipo de trabajo y la concentración de polvo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje en un lugar bien ventilado y use protección respiratoria basada en los reglamentos y normas apropiados, tales como ANSI Z88.2 y OSHA.

- **No use la máquina cerca de material inflamable. No use lubricantes durante el corte.** Las chispas y las virutas calientes podrían causar un incendio.

Advertencias relacionadas a la cuchilla

- **Use solamente cuchillas recomendadas por RIDGID.** Las cuchillas de sierra que no son apropiadas pueden aumentar las fuerzas y reducir el control de la sierra, lo cual aumenta el riesgo de lesiones.
- **No use cuchillas embotadas o dañadas.** Las cuchillas embotadas o inapropiadas pueden producir un exceso de fricción y calor, agarrotar la cuchilla, producir culatazos, reducir el control de la sierra y aumentar el riesgo de lesiones.
- **Siempre use cuchillas que tengan un agujero de árbol del correcto tamaño y forma (de rombo o redondo).** Las cuchillas que no corresponden al mecanismo de montaje de la sierra tendrán un movimiento excéntrico y harán perder el control de la sierra.
- **No use cuchillas diseñadas para madera.** El uso de una cuchilla que no esté recomendada en este manual puede producir una situación peligrosa.
- **Use solamente una cuchilla correcta y recomendada para el material que desee cortar.** Una cuchilla no apropiada puede dañar la máquina y reducir su control, lo cual aumenta el riesgo de lesiones.
- **Nunca use arandelas ni pernos incorrectos o dañados.** Las arandelas y el perno de la cuchilla se han diseñado especialmente para esta sierra, para optimizar su rendimiento y lograr un funcionamiento seguro.

Culatazo

Se produce un culatazo o contragolpe como reacción repentina a una cuchilla pinzada, atascada o mal alineada; se pierde el control de la sierra, que se levanta y se sale de la pieza trabajada. El culatazo se debe a un uso incorrecto de la sierra o a procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos. El culatazo se puede evitar si se siguen las instrucciones y advertencias, incluyendo las siguientes.

- **Cuando la cuchilla se esté atascando, o si por cualquier motivo se debe interrumpir el corte, oprima el interruptor OFF y sostenga la sierra sin moverla del material hasta que la cuchilla se detenga por**

completo. Si la cuchilla se está atascando, puede salirse de su posición sobre el tubo o dar un culatazo cuando la sierra vuelve a funcionar. Investigue y corrija el problema para evitar que la cuchilla se atasque.

- **Si la cuchilla está enclavada en la pieza trabajada, no vuelva a hacer partir la sierra, para evitar culatazos.** Estando la sierra apagada (OFF), quite la sierra del tubo. Confirme que la sierra esté bien montada y comience con un nuevo corte.
- **Apoye el tubo correctamente para reducir el riesgo de pinzar la cuchilla y producir un culatazo.** A medida que se va cortando el tubo, puede combarse o cambiar de posición. El tubo debe estar sujeto a cada lado del corte, para evitar que el tubo se mueva.
- **Las arandelas de la cuchilla y el perno en la sierra se han diseñado para que funcionen como embrague, con el fin de reducir la intensidad de un culatazo. Entienda el funcionamiento del embrague y sus ajustes.** Si el embrague está correctamente ajustado y si el operario sostiene la sierra con fuerza, podrá controlar los culatazos.

Función de las caperuzas de protección

- **Cada vez que use la máquina, hágale una inspección para verificar que está bien ensamblada, se le ha hecho mantenimiento y funciona bien. No use la sierra si las caperuzas de protección de la cuchilla no funcionan correctamente.**
- **Revise las caperuzas de protección cada vez que use la máquina, para verificar que se cierran bien. No haga funcionar la máquina si las caperuzas no se desplazan fácilmente y si no encierran la cuchilla instantáneamente. Nunca fije las caperuzas ni las amarre para dejar expuesta la cuchilla.** Si accidentalmente se cae la sierra, las caperuzas de protección pueden deformarse. Levante las caperuzas y asegure que tengan un movimiento libre, sin tocar la cuchilla ni ninguna otra parte en todo su arco de movimiento.
- **Revise el funcionamiento y las condiciones del muelle de retorno de la caperuza de protección. Si la caperuza y el muelle no funcionan bien, debe encomendarlos a servicio antes de utilizar la máquina.** La caperuza de protección puede funcionar lentamente si hay piezas dañadas, residuos pegajosos o acumulación de residuos.
- **Siempre verifique que las caperuzas de protección encierran la cuchilla cuando la sierra no está en uso.** Una cuchilla sin protección que sigue girando después de parar la máquina puede causar lesiones y daños a la máquina. Esté consciente del tiempo que demora la cuchilla en detenerse una vez que suelte el interruptor.

- **No haga funcionar la sierra si no está montada en un tubo.** Las caperuzas de protección podrían abrirse por contacto con la ropa del operario. Un contacto accidental con la cuchilla que gira podría resultar en lesiones personales graves.

- **En forma periódica, extraiga la cuchilla de la sierra y limpie la caperuza de arriba, la caperuza de abajo y el eje de conexión.** Limpie estas zonas con un paño o use aire comprimido para eliminar la suciedad. La mantención preventiva y las caperuzas de protección en buen estado reducen la probabilidad de un accidente.

Información de contacto RIDGID

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto RIDGID®:

- Comuníquese con el distribuidor RIDGID® en su localidad.
- Visite RIDGID.com para averiguar dónde se encuentra su contacto de Ridge Tool más cercano.
- Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool en rttechservices@emerson.com, o llame por teléfono desde EE. UU. o Canadá al (800) 519-3456.

Descripción

La sierra cortatubos transportable Modelo PCS-500 de RIDGID® está diseñada para agarrar el tubo y cortarlo a escuadra. La sierra puede cortar tubos de acero, acero inoxidable, plástico y hierro fundido, mediante la selección de la cuchilla correcta.

Las abrazaderas agarran la pieza trabajada con fuerza entre las ruedas de la abrazadera y luego se monta la sierra cortatubos transportable PCS-500 sobre la abrazadera. El corte se efectúa al hacer rotar la sierra alrededor del tubo estacionario.

La máquina tiene luces indicadoras LED para avisar si la velocidad de corte es la correcta. Las luces LED normalmente están apagadas pero parpadean si el tubo se está cortando a una velocidad excesiva.

La sierra cortatubos es liviana y compacta, para facilitar su transporte.

La sierra no está diseñada para cortar varillas ni chapa. Es necesario usar la sierra cortatubos junto con la abrazadera. La sierra cortatubos debe usarse solamente para tubos sujetos en soportes. No está diseñada para cortar tubos ya instalados.

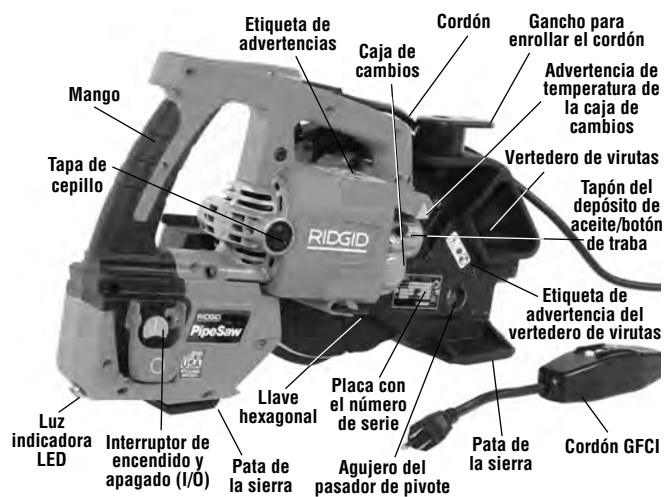


Figura 1 – Sierra cortatubos transportable Modelo PCS-500 – vista de frente

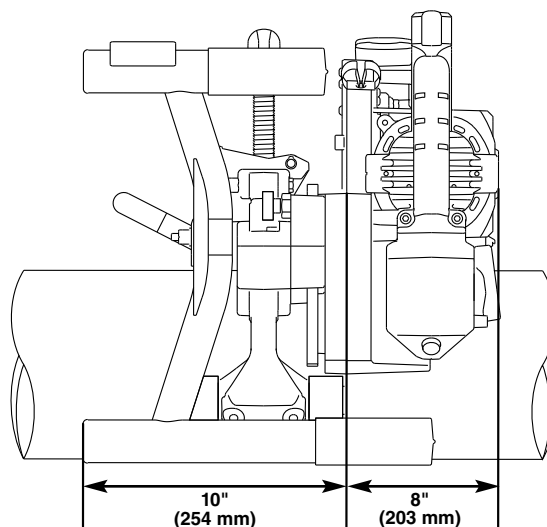


Figura 4 A – Vista axial de los espacios que ocupa la sierra sobre el tubo

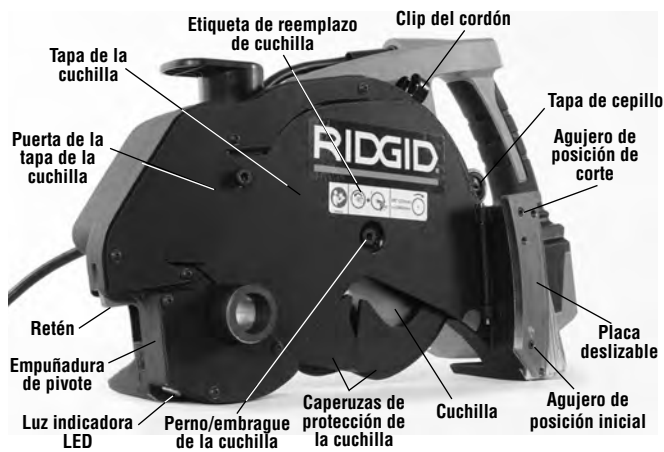


Figura 2 – Sierra cortatubos transportable Modelo PCS-500 – vista de atrás

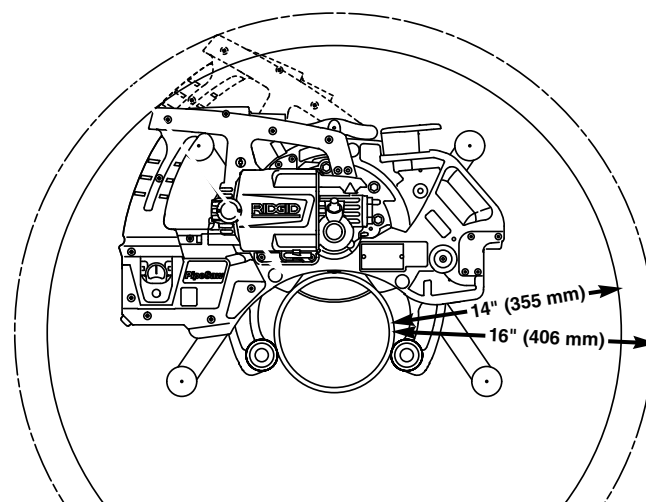


Figura 4 B – Vista radial de los espacios que ocupa la sierra sobre el tubo

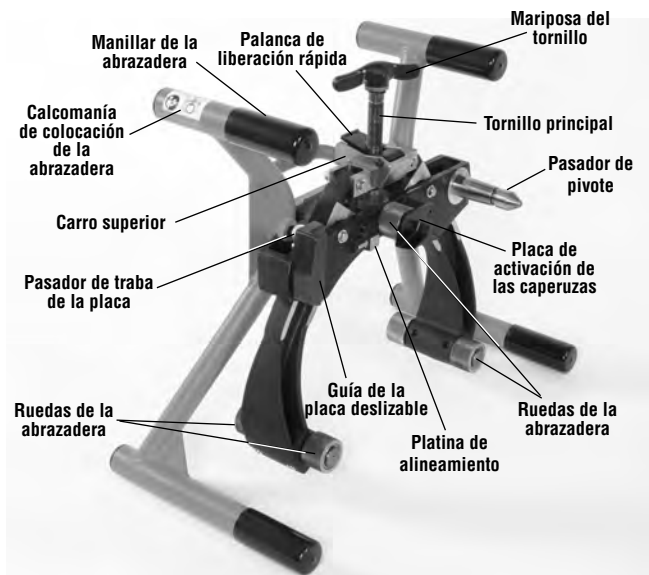


Figura 3 – Abrazadera RIDGID®

Especificaciones

Modelo	Abrazadera pequeña (PC-106)	Abrazadera grande (PC-612)
Diámetro nominal del tubo a cortar	1" a 6" (25 mm a 150 mm)	6" a 12" (150 mm a 300 mm)
Diámetro exterior real del tubo	1,26" a 6,625" (32 mm a 168 mm)	6,5" a 12,75" (165 mm a 324 mm)
Tipo de cuchilla	Puntas de cermet	Puntas de carburo Abrasivo de diamante
Material del tubo (con la cuchilla correcta)	Acero, acero inoxidable, y la mayoría de los metales***	Plástico Hierro fundido
Espesor máximo de la pared	1/2" (12 mm)	0,70" (18 mm) para plástico solamente 1/2" (12 mm)
Ovalamiento máximo del tubo**	Menos de 1,5% del diámetro exterior nominal del tubo	
Longitud mínima del trozo cortado	1" (25 mm) (la sierra cortatubos no debe usarse para alisar el extremo del tubo)	
Calidad del corte (descentrado máximo)	0,050" (1,27 mm)	
Tipo de cuchilla de la sierra.....	Diámetro exterior de 8" con árbol redondo de 5/8"	
Motor:		
Potencia.....	1800 W	
Voltaje.....	110 V a 120 V CA	
Corriente.....	15 A	
Velocidad de funcionamiento sin carga	3900 RPM	
Controles.....	Interruptor de encendido y apagado (I/O)	
Peso	49 libras (22,2 kg) con abrazadera pequeña	52 libras (23,6 kg) con abrazadera grande
Dimensiones (con la sierra bajada)	21,25" x 16" x 14,5" (540 x 406 x 368 mm)	24,5" x 20,5" x 14,5" (622 x 521 x 368 mm)
Dimensiones (con la sierra levantada)	21,5" x 22" x 14,5" (540 x 559 x 368 mm)	24,5" x 26,25" x 14,5" (622 x 667 x 368 mm)
Temperatura de operación	14°F a 120°F (-10°C a 49°C)	
Temperatura de almacenamiento	-10°F a 120°F (-23°C a 49°C)	
Presión de sonido (L _{PA})*	88,12 dB(A), K=3	
Potencia de sonido (L _{WA})*	98,12 dB(A), K=3	

* Las determinaciones de sonido se miden según una prueba estándar conforme a la Norma EN 62481-1.

- Las emisiones de sonido pueden variar según dónde se ubique el usuario y el uso específico de estos aparatos.

- La exposición diaria al sonido se debe evaluar para cada aplicación y se deben tomar las correspondientes medidas de seguridad cuando sea necesario. La evaluación de los niveles de exposición debe tomar en cuenta el tiempo durante el cual está apagada la herramienta y el tiempo en que no se usa. Esto puede reducir el nivel de exposición significativamente durante todo el transcurso del período de trabajo.

** Ovalamiento del tubo = Diámetro externo máximo del tubo menos el diámetro externo mínimo del tubo. Los diámetros del tubo se miden con un calibre.

*** La cuchilla con puntas de cermet está diseñada para acero dulce al carbón estándar. Si se usa con otros materiales, disminuye la vida útil de la cuchilla. La capacidad para cortar depende de diversos factores, que incluyen el tipo de material, su composición química, la dureza, la cantidad de material que se está eliminando y otros factores. En algunos casos, no se pueden efectuar los cortes o podrían dañar la cuchilla. Si tiene alguna pregunta sobre el material específico que desea cortar, comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool.

AVISO La selección apropiada de los materiales y de los métodos de instalación, unión y conformado es responsabilidad del diseñador del sistema y/o del instalador. Si no es apropiada la selección de los materiales y métodos, el sistema podría fallar.

El acero inoxidable y otros materiales resistentes a la corrosión se pueden contaminar durante la instalación, unión y conformado. Dicha contaminación podría causar corrosión y una falla prematura. Antes de intentar alguna instalación, es necesario completar una cuidadosa evaluación de los materiales y métodos para las condiciones de servicio específicas, incluyendo la naturaleza química y la temperatura. (Vea el AVISO en la sección Preparación de la pieza trabajada.)

Equipo estándar

Consulte el catálogo RIDGID para conseguir detalles sobre los equipos suministrados con número de catálogo específico.

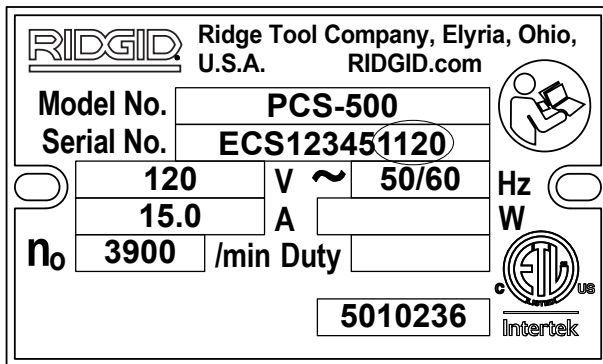
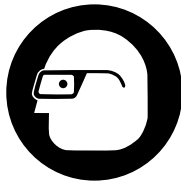


Figura 5 – Número de serie de la máquina (la placa con el número de serie se ubica en la carcasa de la sierra cerca de la salida del vertedero de virutas. Los últimos cuatro dígitos indican el mes y el año de fabricación).

Inspección previa a la operación

⚠ ADVERTENCIA



Antes de cada uso, revise la sierra cortatubos transportable PCS-500 y corrija cualquier problema existente con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves por descargas eléctricas, enmarañamientos, aplastamiento u otras causas, y para impedir que se dañe la máquina.

Siempre use anteojos de seguridad y equipo de protección apropiado cuando inspeccione la sierra cortatubos transportable PCS-500.

1. Asegure que la sierra cortatubos transportable PCS-500 esté desenchufada. Presione el interruptor de apagado (O).
2. Limpie la máquina. Quite el aceite, grasa, suciedad o virutas de la sierra, incluyendo los mangos y controles. Esto facilita la inspección y ayuda a prevenir que la máquina o el control se le resbalen de las manos. Haga la limpieza y la mantención de la máquina de acuerdo con las *Instrucciones de mantenimiento*.
3. Inspeccione la sierra cortatubos transportable PCS-500 y la abrazadera para verificar lo siguiente:
 - Ni el cordón ni el enchufe están dañados o modificados.
 - Están bien ensambladas, bien mantenidas y completas.
 - No tienen partes rotas, desgastadas, faltantes, mal alineadas o agarrotadas, ni ningún otro daño.
 - Las etiquetas de advertencia y etiquetas de instrucciones están presentes y se pueden leer. Vea las Figuras 1, 2 y 6.
 - Las caperuzas de protección de la cuchilla funcionan correctamente. Si se abren, deben cerrarse rápidamente por acción del muelle. Las caperuzas de protección no se deben atascar. Si fuera necesario, limpie el vertedero de virutas y la tapa de la cuchilla para quitar virutas. Vea las *Instrucciones de mantenimiento*.
 - La cuchilla está en buenas condiciones. Las cuchillas embotadas o dañadas exigen más fuerza, hacen cortes deficientes y aumentan el riesgo de lesiones. Seleccione la cuchilla RIDGID recomendada para el material que desea cortar. Confirme que la cuchilla esté bien colocada en la sierra.
 - Las ruedas moleteadas de la abrazadera están limpias y en buenas condiciones. Si es necesario limpiarlas, hágalo con una escobilla de alambre. El moleteado desgastado o sucio puede hacer que las ruedas se resbalen o cambien de posición durante el uso. La suciedad del moleteado y las ruedas puede causar contaminación ferrosa del acero inoxidable.
 - El vertedero de virutas está despejado.
 - No existen condiciones que impiden el funcionamiento normal y seguro.

Si encuentra algún problema, no use la máquina hasta que se hayan reparado los problemas.



Figura 6 – Advertencias

4. Inspeccione todos los demás equipos utilizados y haga la mantención necesaria, conforme a sus instrucciones específicas, para asegurar que funcionen correctamente.

Instrucciones de montaje y operación

⚠ ADVERTENCIA



Siempre use anteojos de seguridad y orejeras de protección para los oídos. Las herramientas de corte se pueden fracturar o hacerse pedazos. Los cortes generan virutas que pueden salir lanzadas o caer en los ojos. El corte produce ruidos intensos que con el tiempo pueden dañar los oídos.

No eche a andar la máquina si la cuchilla de la sierra está tocando la pieza trabajada. Permita que la cuchilla alcance su velocidad máxima antes de introducirla cuidadosamente en la pieza trabajada. Si la máquina empieza a funcionar cuando la cuchilla está en contacto con la pieza trabajada, la cuchilla se puede trabar, saltar a otra posición o dar un culatazo.

Una sola persona debe controlar la tarea y el interruptor de encendido y apagado (I/O). Cuando la máquina esté en marcha, solamente el operario debe estar en la zona de trabajo. Esto ayuda a reducir el riesgo de lesiones.

Nunca sostenga la pieza trabajada en las manos cuando realiza el corte. Siempre fije la pieza trabajada en un tornillo para tubos apropiado y apóyela correctamente. Es importante que la pieza trabajada esté bien fijada, para exponer en grado mínimo el cuerpo del operario, impedir que se atasque la cuchilla, evitar que la máquina y el tubo se caigan y para no perder el control.

Aleje las manos de la cuchilla en movimiento y de la zona de corte. Permita que las piezas detengan su movimiento por completo antes de manipular la máquina o el tubo. Esto reduce el riesgo de sufrir lesiones cortantes o por enmarañamiento.

No meta la mano dentro del tubo. La caperuza de protección no protege al operario de la cuchilla dentro del tubo.

Mantenga las manos sobre los mangos de la sierra y contróleos bien durante el uso de la sierra. Así se controla mejor la máquina y el procedimiento de corte. Si agarra la sierra con las dos manos, la cuchilla de la sierra no podrá lesionarle las manos.

Cada vez que use la máquina, hágale una inspección para verificar que está bien ensamblada, se le ha hecho mantenimiento y funciona bien. No use la sierra si está dañada. No use la sierra si las caperuzas de protección de la cuchilla no funcionan correctamente.

Siga las instrucciones de operación, para reducir el riesgo de lesiones graves por descargas eléctricas, enmarañamientos, aplastamiento u otras causas, y para impedir que se dañe la máquina.

1. Inspeccione la zona de trabajo para verificar lo siguiente:
 - Hay buena iluminación.
 - No hay líquidos, vapores o polvo inflamables. No trabaje en la zona hasta que se identifiquen y se eliminen los materiales inflamables. La máquina no es a prueba de explosiones y puede generar chispas.
 - El espacio para el operario y todos los equipos es nivelado y está despejado, seco y estable.
 - El tomacorriente tiene el voltaje correcto y está bien conectado a tierra. Revise la placa de características de la máquina para determinar el voltaje correcto. Un tomacorriente de tres agujeros o GFCI podría no estar bien conectado a tierra. Si tiene alguna duda, pida a un electricista calificado que haga la inspección del tomacorriente.
2. Inspeccione la tarea que debe realizar. Determine cuál es el material, el tipo y el diámetro del tubo. Determine cuál es el equipo correcto para la tarea. Vea la sección *Especificaciones* para obtener información sobre la máquina.

AVISO Para prevenir la contaminación ferrosa del acero inoxidable: Use cuchillas y abrazaderas especialmente dedicadas al acero inoxidable. Lo ideal es usar un sistema de sierra y abrazadera especial y exclusivo para el acero inoxidable.
3. El operario debe ser la única persona en la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha. Mantenga a los espectadores alejados de la zona de trabajo. Coloque barreras o barricadas en un radio de por lo menos 9 pies (2,7 metros) alrededor de la pieza tra-

bajada y la sierra cortatubos. Esto ayuda a prevenir lesiones a los espectadores causadas por virutas lanzadas al aire durante el uso de la sierra.

4. Cuando use la sierra cortatubos transportable PCS-500, generalmente tendrá que usar un cordón de extensión. Elija un cordón de extensión con las siguientes características:
 - Está en buenas condiciones.
 - Tiene un enchufe con conexión a tierra, igual al enchufe en la sierra cortatubos.
 - Tiene la clasificación para uso al aire libre.
 - Tiene alambre del grosor suficiente. Para cordones de extensión de hasta 25 pies (7,6 m), el alambre debe ser de 14 AWG (2,5 mm²) o más grueso. Para cordones de extensión de hasta 50 pies (15,2 m), el alambre debe ser de 12 AWG (4,0 mm²) o más grueso.
 - Con las manos secas, enchufe el cordón de extensión en el tomacorriente. Coloque el cordón de extensión a lo largo de una senda despejada hasta la sierra cortatubos transportable PCS-500. Mantenga todas las conexiones secas y levantadas del suelo. Deje un tramo del cordón cerca de la base de la máquina para acomodar el movimiento de la sierra. Todavía no enchufe la sierra cortatubos.
5. Asegure que todos los equipos se hayan inspeccionado debidamente.

Preparación de la pieza trabajada

1. Verifique que el tubo es recto y redondo en la zona que desea cortar. La sierra cortatubos no se puede usar con tubos curvos, ovalados o dañados. En la zona donde se debe montar la abrazadera sobre el tubo, la superficie debe estar limpia y sin residuos. Si fuera necesario, coloque una marca en el lugar donde desee cortar el tubo.
2. Asegure que el tubo esté firmemente montado y estable. La pieza trabajada y el soporte tienen que tolerar el peso de la sierra cortatubos y las fuerzas y par de torsión generados durante el corte, sin girar ni moverse. No use la sierra para tubos ya instalados. La sierra debe usarse solamente para tubos colocados horizontalmente sobre soportatubos. Un tubo ya instalado podría contener material o podría correrse o moverse en forma inesperada durante el corte o después del corte, causando lesiones o daños al equipo.

Confirme que haya espacio suficiente para la sierra cortatubos (vea la Figura 4).

Cuando use una prensa de tornillo, verifique que tenga el tamaño correcto y que esté bien fijada, para evitar volcamientos durante el uso. Para tubos largos,

coloque soportatubos adicionales para sostener el tubo en toda su longitud.

Cuando corte un tubo largo por la mitad, cada sección de tubo resultante debe contar con un soporte adecuado, para impedir que el tubo se mueva, se caiga o pellizque la cuchilla durante el corte o después del corte. Esto exige por lo menos dos soportatubos a cada lado del corte. La posición exacta de cada soportatubo depende de la posición de la cuchilla y la longitud del tubo. Vea un ejemplo en la Figura 7.

3. Cuando el trozo de tubo resultante es demasiado corto para apoyarlo en soportatubos tradicionales, el operario tendrá que fabricarse un soporte, como por ejemplo fijando el extremo del trozo a cortar a un soporte mediante soldadura por puntos. El tubo debe estar correctamente apoyado para impedir que el tubo se caiga o que después del corte pellizque la cuchilla de la sierra. Un tubo que se cae puede causar lesiones o dañar el cordón de electricidad. No intente sujetar con la mano el trozo de tubo que desea cortar, ni tampoco meta la mano dentro del tubo.

AVISO No use la sierra cortatubos transportable PCS-500 para cortar un material que esté conectado a una soldadora. Si la sierra está conectada a un tubo durante un proceso de soldadura, se puede dañar el circuito eléctrico de la sierra.



Figura 7 – Ejemplo de soportes para un tubo

Montaje de la abrazadera sobre el tubo

1. Confirme que la pieza trabajada esté bien instalada.

AVISO Para evitar la contaminación ferrosa del acero inoxidable, asegure que las ruedas de la abrazadera estén limpias y sin residuos. Límpielas bien con una escobilla de alambre.

2. Presione la palanca de liberación rápida (A) y empuje el carro superior hacia abajo (B) para abrir la abrazadera completamente. Vea la Figura 8.

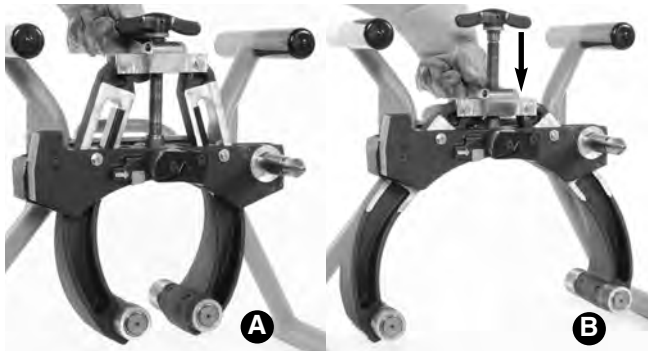


Figura 8 – Palanca de liberación rápida

- Coloque la abrazadera sobre el tubo, con el tornillo principal formando un ángulo de 10 grados con respecto a la vertical. Vea la Figura 9. No coloque el tornillo principal en posición completamente vertical o más inclinado, ya que esto permitiría a la abrazadera rotar alrededor del tubo, impulsada por su propio peso.
- Presione la palanca de liberación rápida y levante el carro superior hasta que todas las ruedas estén apenas tocando el tubo.

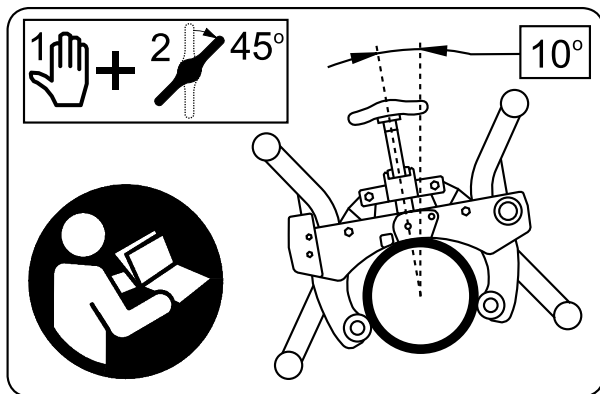


Figura 9 – Colocación de la abrazadera sobre el tubo

- Coloque la platina de alineamiento a 2 pulgadas (50 mm) del lugar donde desea cortar. Vea la Figura 10. El corte debe estar a una distancia del extremo del tubo igual a por lo menos una pulgada (25 mm). Esto impide que la porción cortada se atasque dentro de la caperuza y dañe la cuchilla. No use la sierra para alisar el extremo del tubo.

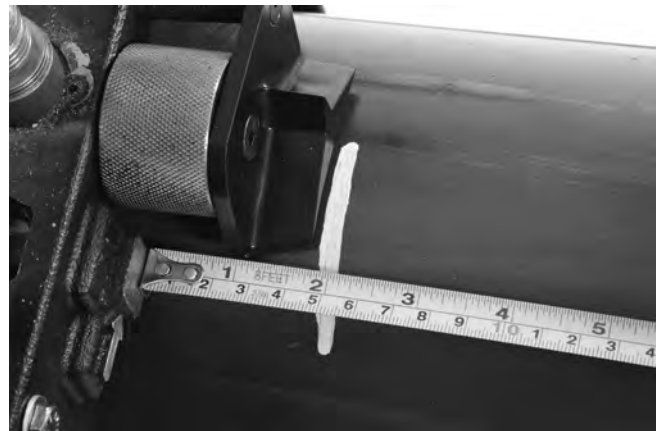


Figura 10 – Alineamiento del sitio de corte

- Apriete la mariposa del tornillo de la abrazadera y luego dele una vuelta adicional de un octavo de vuelta (45°) para que el tubo quede agarrado por las ruedas de la abrazadera. Vea la Figura 9. Asegure que la abrazadera agarre el tubo firmemente.

En este momento, si desea, puede confirmar el recorrido de la abrazadera alrededor del tubo, antes de montar la sierra cortatubos. Mida la distancia entre la platina de alineamiento y el lugar donde desea hacer el corte y asegure que sea de 2" (50 mm). Lentamente haga rotar la abrazadera alrededor del tubo hasta volver a su posición original. Si en algún momento de la rotación se afloja la abrazadera, verifique que el tubo está redondo y que la abrazadera esté bien conectada y apretada. Vuelva a medir la distancia entre la almohadilla de alineamiento y el lugar donde desea cortar. Si las dos mediciones difieren en menos de 0,05" (1,3 mm), el error es permisible. Si las dos mediciones difieren en más de 0,05" (1,3 mm), consulte la sección *Resolución de problemas* para obtener información.

Montaje de la sierra sobre la abrazadera

- Confirme que la pieza trabajada y la abrazadera estén bien instaladas.
- Agarre firmemente la sierra cortatubos transportable PCS-500 por el mango y la empuñadura del pivote. El agujero del pasador de pivote en la sierra cortatubos se debe alinear con el pasador de pivote de la abrazadera. La placa deslizante debe estar más arriba que la guía de la placa deslizante. Vea la Figura 11.

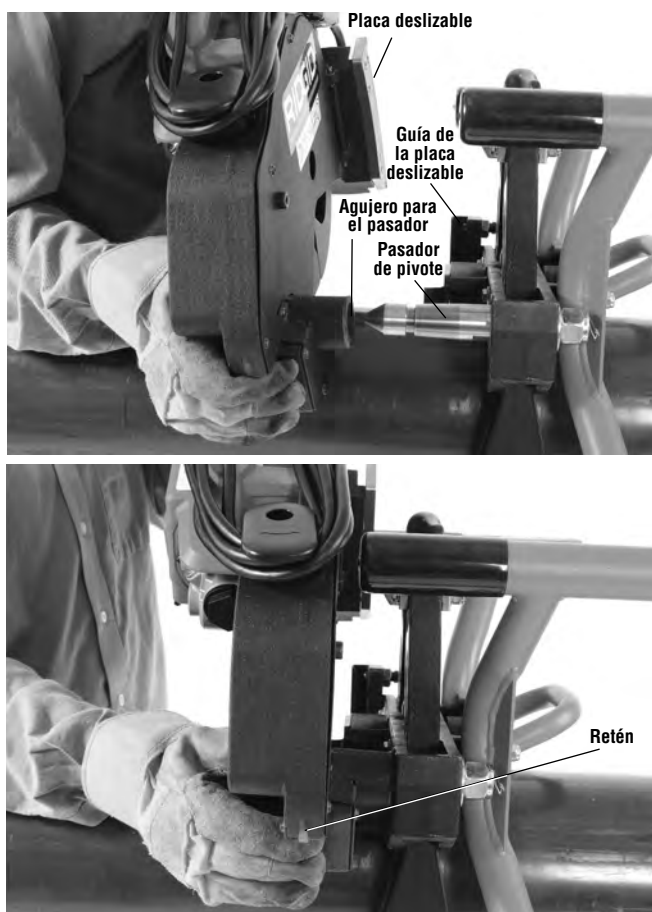


Figura 11 – Alineamiento del pasador de pivote

3. Deslice el agujero del pasador de pivote de la sierra cortatubos sobre el pasador de pivote de la abrazadera hasta que el retén enganche la ranura del pasador de pivote de la abrazadera.
4. Gire la parte del mango de la sierra hacia el tubo, para que la placa deslizable de la sierra se conecte con la guía de la placa deslizable en la abrazadera. *Vea la Figura 12.* El muelle del pasador de traba lo engancha con el agujero de posición inicial en la placa deslizable. Confirme que la sierra cortatubos esté firmemente conectada con la abrazadera y que todo el conjunto sea estable. La sierra cortatubos queda trabada en la de posición inicial y no puede girar hasta que se retraiga el pasador de traba que la une a la abrazadera.
5. Confirme que la sierra está desenchufada, para evitar echarla a andar sin querer. Con la mano derecha, agarre el mango de la sierra. Con la mano izquierda, jale el pasador de traba. Cuidadosamente gire la sierra hacia el tubo. Verifique que la cuchilla de la sierra esté alineada con el lugar donde desea hacer el corte.

6. Gire la sierra para alejarla del tubo hasta que el pasador de traba enganche el agujero de posición inicial.
7. Ajuste la posición de la abrazadera si fuera necesario. Para hacerlo, afloje el tornillo de mariposa y haga los cambios necesarios.



Figura 12 – Conexión de la placa deslizable con la guía de la placa

8. Coloque el cordón como se muestra en la *Figura 13*, para evitar que se enrede o cause una obstrucción durante el uso. Asegure que el cordón no se coloque frente al vertedero de virutas.
9. Con las manos secas, enchufe el cordón en una extensión o un tomacorriente correctamente conectado a tierra.

Operación de corte

1. Adopte una posición de trabajo correcta, como aparece en la *Figura 13*.
 - El operario debe pararse a un lado del tubo, mirando hacia el mango de la sierra cortatubos y con fácil acceso al interruptor de encendido y apagado (I/O). En caso de emergencia debe ser capaz de apagar la máquina.
 - Asegure que tenga buen equilibrio y que no tenga que estirar el cuerpo para alcanzar algo.
 - El operario debe ser la única persona presente en la zona de trabajo.
2. Con la mano izquierda, agarre el manillar más cercano de la abrazadera.



Figura 13 – Posición de trabajo correcta

3. Con la mano derecha, presione el interruptor para encender la sierra (I). Empezará a girar la cuchilla de la sierra.
4. Firmemente agarre el mango de la sierra con la mano derecha. Con la mano izquierda, jale el pasador de traba a resorte de la abrazadera hasta que se desenganche del agujero de posición inicial en la sierra **A**. Vea la Figura 14.

⚠ ADVERTENCIA No toque el tubo. No coloque las manos dentro del tubo. Durante el corte, la cuchilla queda expuesta dentro del tubo y podría causar lesiones graves.

5. Gire la sierra hacia el tubo. Suelte el pasador de traba y agarre firmemente el manillar de la abrazadera. La placa de activación de las caperuzas empieza a abrir las caperuzas de la cuchilla y la hoja en rotación se pone en contacto con el tubo. Presione con firmeza para enclavar la cuchilla dentro de la pared del tubo **B**. Vigile las luces LED en la sierra cortatubos. Si

empiezan a parpadear, enclave la cuchilla más lentamente en el tubo.

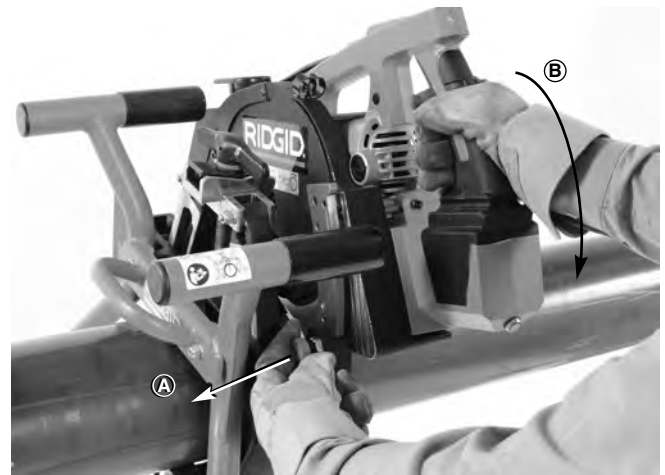


Figura 14 – Movimiento para desencajar el pasador de traba

6. Cuando la cuchilla está completamente encajada en el tubo, el pasador de traba de la abrazadera se encaja en el agujero de posición de corte en la placa deslizante de la sierra. Confirme que la sierra esté trabada en la posición de corte. Vea la Figura 15.

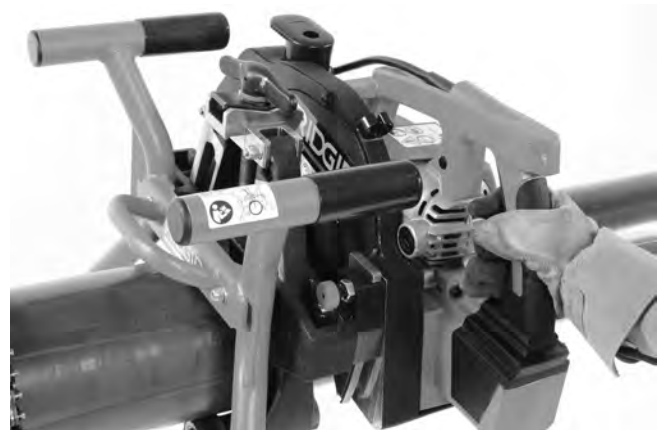


Figura 15 – Sierra cortatubos bajada completamente sobre el tubo

7. Con una mano agarrando el mango de la sierra, agarre el manillar más cercano de la abrazadera con la otra mano. Lentamente haga rotar la sierra cortatubos, alejándola de su persona a medida que se desplaza sobre el tubo. La sierra cortatubos puede rotar en una sola dirección.

Vigile las luces LED indicadoras. La sierra tiene dos luces LED: una en el mango y otra cerca de la empuñadura de pivote. Si parpadean las luces LED, haga rotar la unidad más lentamente. Es importante no hacer rotar la sierra muy rápidamente, para evitar la sobrecarga de la sierra, evitar que se dispare el

disyuntor y prevenir daños a la cuchilla de la sierra. Vea la Figura 16.

Siempre sostenga la unidad con por lo menos una mano. A medida que la sierra va rotando sobre el tubo, cambie la posición de las manos de un manillar de la abrazadera al otro manillar. Asegure que no se mueva el tubo de alguna forma que indique que se está corriendo de posición, se está cayendo o se está atascando. No use lubricantes de corte cuando use la sierra.

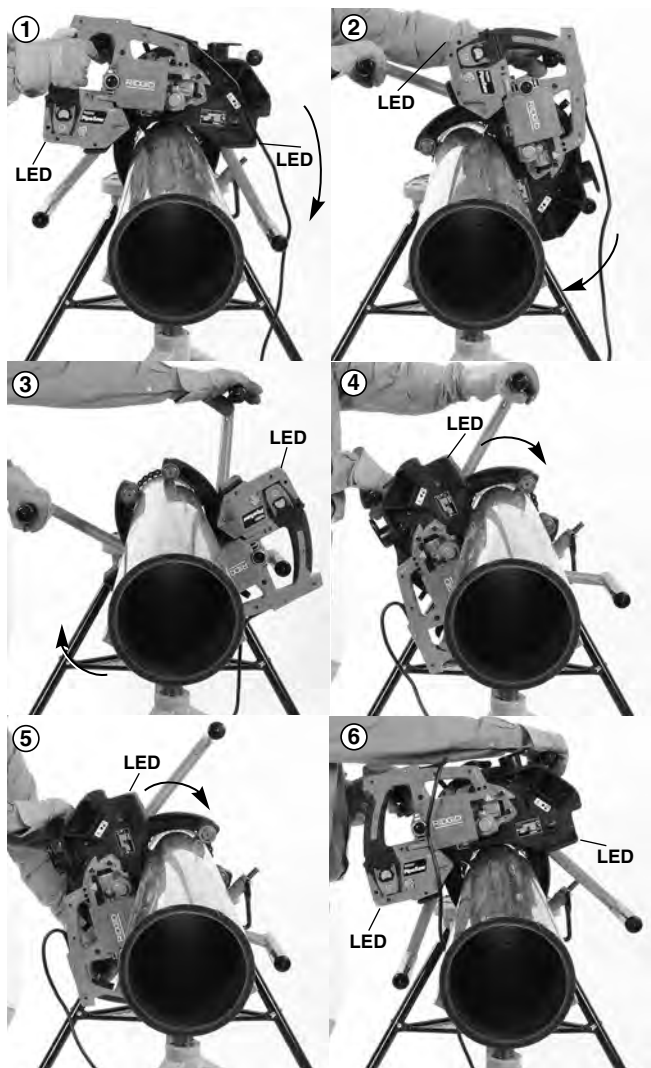


Figura 16 – Operación de corte

⚠ ADVERTENCIA No toque el tubo. No coloque las manos dentro del tubo. Durante el corte, la cuchilla queda expuesta dentro del tubo y podría causar lesiones graves.

Vigile constantemente la posición del cordón y el desplazamiento de la sierra cortatubos sobre el tubo. Asegure que el cordón esté alejado de piezas en movimiento. Detenga la rotación de la unidad y apriete

el interruptor de apagado (O) en las siguientes situaciones:

- La cuchilla se traba en el tubo.
- La sierra cortatubos no se desplaza correctamente.
- La cuchilla no está cortando correctamente.
- Es necesario por algún otro motivo detener el procedimiento.

Si se detiene la operación antes de completar el corte, desenchufe la sierra. Sostenga el mango de la sierra con la mano derecha. Con la mano izquierda, jale el pasador de traba para desencajarlo del agujero de posición de corte. Aleje la cuchilla del tubo. Haga pivotar el mango de la sierra hasta que el pasador de traba se encaje en el agujero de posición inicial en la placa deslizable de la sierra.

Si detiene la unidad antes de completar el corte, tendrá que empezar la operación de corte nuevamente. Si es posible, inicie el corte en un lugar nuevo para reducir el riesgo de dañar la cuchilla. Si no es posible cambiar de posición, vuelva a colocar la abrazadera sobre el tubo según las instrucciones de *Montaje de la abrazadera sobre el tubo*, y alinee la cuchilla de la sierra con el lugar donde había antes iniciado el corte. Luego siga las instrucciones de *Operación de corte* para hundir la cuchilla en el corte ya existente y seguir cortando.

8. Siga haciendo rotar la sierra cortatubos alrededor del tubo hasta completar el corte y volver a la posición inicial. A medida que se completa el corte, vigile el tubo para verificar que no esté cambiando de posición ni moviéndose. No toque el tubo. No meta las manos dentro del tubo; la cuchilla queda expuesta dentro del tubo durante el corte y podría causar lesiones graves. Aleje los pies y el cuerpo de los materiales que caen o cambian de posición.
9. Una vez completado el corte, mantenga la cuchilla de la sierra en marcha. Sujete el mango de la sierra con la mano derecha. Con la mano izquierda, jale el pasador de traba para desencajarlo del agujero de posición de corte.
10. Levante el mango de la sierra hasta que el pasador de traba se encaje en el agujero de posición inicial en la placa deslizable de la sierra.
11. Apriete el botón de apagado (O). Mantenga las manos sobre la sierra hasta que la cuchilla deje de girar. Confirme que la sierra y la abrazadera están bien fijas y estables.
12. Desenchufe la sierra cortatubos.
13. Si está cortando tubos de plástico, quite las virutas de la cavidad de la cuchilla después de completar cada

corte. Vea la sección *Limpieza de la cavidad de alojamiento de la cuchilla*.

Desmontaje de la sierra y la abrazadera

Desmonte la sierra de la abrazadera después de cada corte. Si deja la sierra montada en la abrazadera y traslada la unidad completa, puede alterarse el movimiento recto de la sierra.

1. Desenchufe la sierra cortatubos.
2. Jale el pasador de traba para extraerlo. Levante la sierra para desconectar la placa deslizante del pasador de traba y la guía de la placa.
3. Sostenga el mango de la sierra cortatubos con una mano y agarre la empuñadura de pivote con la otra mano.
4. Presione el retén sobre la sierra cortatubos para desencajar el pasador de pivote. Deslice la sierra sobre el pasador de pivote para separar las unidades. Vea la Figura 11.
5. Con la abrazadera bien apoyada sobre el tubo, afloje en aproximadamente una vuelta el tornillo principal de la abrazadera.
6. Presione la palanca de liberación rápida en la abrazadera y empuje el carro superior hacia abajo para separar la abrazadera del tubo. Tenga cuidado con los bordes filosos del tubo cortado.



Figura 17 – Cordón enrollado en los ganchos para transportar la sierra

Transporte

1. Asegure que el cordón esté desenchufado del tomacorriente.
2. Si desea reducir el peso de lo que tiene que cargar, separe la sierra y la abrazadera.
3. Limpie los equipos.
4. Enrolle el cordón de electricidad alrededor de los ganchos, como se muestra en la Figura 17, y fíjelo con el clip.

Almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA La sierra cortatubos transportable PCS-500 se debe guardar bajo techo en un lugar seco o bien tapada si se guarda al aire libre. Almacene la máquina en un lugar bajo llave que esté fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con la sierra cortatubos. Esta máquina puede causar lesiones graves en manos de personas no capacitadas.

Instrucciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA
La sierra debe estar desenchufada antes de hacerle algún mantenimiento o ajuste.

Antes de hacer algún mantenimiento, desmonte la sierra cortatubos transportable PCS-500 de la abrazadera.

Haga el mantenimiento de la sierra y la abrazadera de acuerdo con estos procedimientos, para reducir el riesgo de lesiones por choque de electricidad, enmarañamiento y otras causas.

Limpieza

Después de cada uso de la sierra, con una escobilla o un paño limpio y suave quítele las virutas, especialmente en las zonas de movimiento tales como el pasador de pivote y el tornillo principal. Quite el polvo y los residuos de las ranuras de ventilación del motor.

Limpie las ruedas moleteadas de la abrazadera con una escobilla de alambre.

Limpieza de la cavidad de alojamiento de la cuchilla

Cada día después de usar la sierra y después de cada vez que corte un tubo de plástico, haga la inspección de la cavidad de alojamiento de la cuchilla y elimine las virutas.

1. Coloque la sierra en posición estable con la tapa de la cuchilla orientada hacia arriba.
2. Con la llave hexagonal (incluida), destornille la tapa de la puerta de la cuchilla y abra la puerta para alejarla de

la cuchilla. El tornillo queda retenido en la puerta de la tapa.

3. Abra la tapa de la cuchilla de la sierra. Vea la Figura 18.
4. Quite las virutas de la hoja de la cuchilla e inspeccione la cuchilla. Asegure que el vertedero de virutas y la cavidad que lo rodea estén limpios. Vea la Figura 18. Cuidado: las virutas podrían estar calientes. Para reducir el riesgo de incendio, no permita que las virutas calientes entren en contacto con materiales combustibles.
5. Siga los pasos 2-3 al revés para volver a cerrar la tapa de la cuchilla. Apriete bien el tornillo. Nunca haga funcionar la sierra cortatubos con la tapa de la cuchilla abierta.

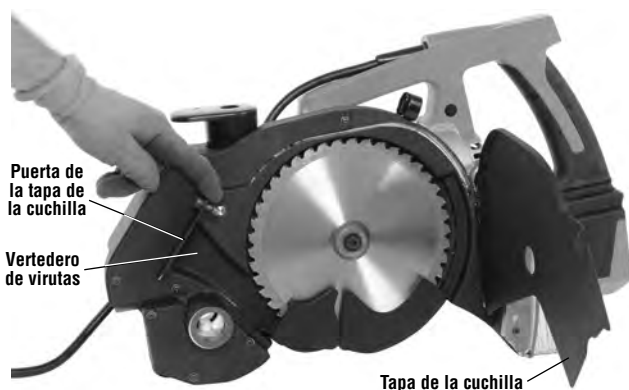


Figura 18 – Vertedero de virutas y cavidad de la cuchilla

Lubricación general

Una vez al mes o con mayor frecuencia si es necesario, lubrique con un aceite liviano todos los puntos de movimiento relativo, tales como el tornillo principal y los puntos de pivote. Con un paño, elimine el exceso de aceite de las superficies expuestas.

Lubricación de la caja de cambios

Siempre revise el nivel de aceite en la caja de cambios antes de usar la sierra cortatubos. Para hacer la revisión y agregar aceite:

Coloque las patas de la sierra sobre una superficie horizontal. Con una llave hexagonal, extraiga el conjunto de tapón del depósito de aceite/botón de traba.

Revise el nivel de aceite. Nunca debe estar debajo de las roscas inferiores de la carcasa. Agregue la cantidad necesaria de aceite lubricante de trabajo pesado, para sierras de mando sinfín. El aceite debe cubrir las roscas inferiores de la carcasa. Debe usarse solamente el lubricante de trabajo pesado para sierras de mando sinfín, N° Cat. 69933. Otros aceites podrían no lubricar correctamente el mando

sinfín y dañarían la sierra. No coloque demasiado aceite. Vuelva a instalar el conjunto de tapón de depósito de aceite/botón de traba (Figura 19).

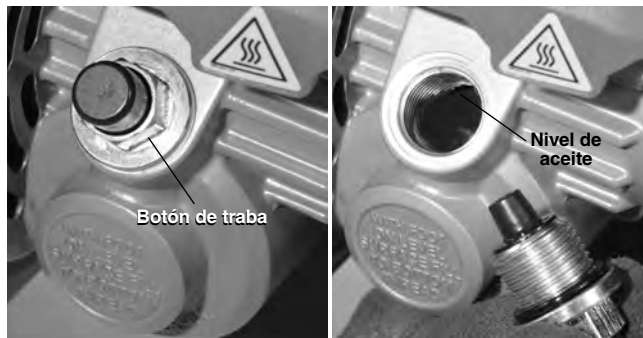


Figura 19 – Lubricación de la caja de cambios

Reemplazo de la cuchilla de la sierra

Reemplace la hoja de la cuchilla cuando los dientes estén desportillados o dañados. Si el corte exige más fuerza o más tiempo, o si las luces LED empiezan a parpadear con más frecuencia, la cuchilla está perdiendo filo y es necesario reemplazarla.

1. Abra la cavidad de la cuchilla según se describe en la sección *Limpieza de la cavidad de alojamiento de la cuchilla*.
2. Presione y mantenga oprimido el tapón del depósito de aceite/botón de traba, para trabar la cuchilla (vea la Figura 19).
3. Con la llave hexagonal suministrada, afloje el perno de la cuchilla. El perno de la cuchilla tiene rosca de mano izquierda, de manera que hay que girar hacia la derecha para aflojarlo (esto está marcado en la arandela externa).
4. Extraiga el perno de la cuchilla y la arandela externa, y guárdelas para volver a colocarlas después.
5. Extraiga la cuchilla y reemplácela con una hoja nueva. Asegure que los dientes de la cuchilla tengan la orientación correcta. Monte la cuchilla sobre la arandela interna (vea la Figura 20).

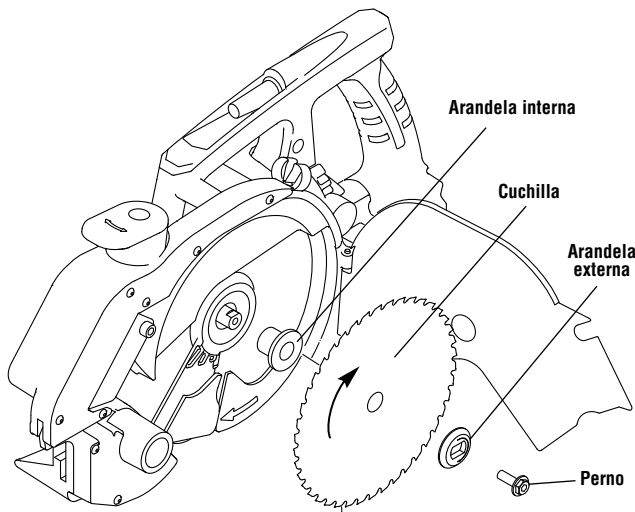


Figura 20 – Instalación de la cuchilla

6. Instale la arandela externa y el perno de la cuchilla. Asegure que no queden residuos entre la hoja y las arandelas. Asegure que la cuchilla y las arandelas estén bien ensambladas. *Vea la Figura 20.*
7. Oprima el tapón del depósito de aceite/botón de traba y apriete a mano el perno de sujeción de la cuchilla, haciéndolo rotar a la izquierda. Luego, con la llave suministrada, dele otra vuelta de 45° (1/8 de vuelta). *Vea la Figura 21.* No apriete el perno demasiado, ya que las arandelas y el perno funcionan como embrague para proteger la máquina.

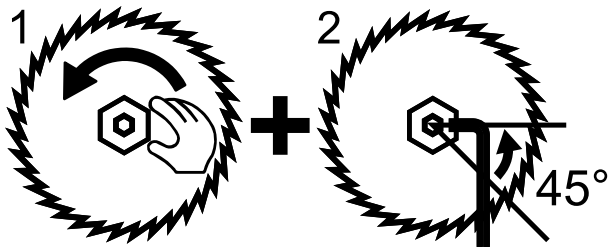


Figura 21 – Cómo apretar el perno de sujeción de la cuchilla

La acción de embrague sobre la cuchilla se efectúa a través de la fricción de la arandela externa contra la hoja de la cuchilla. Esto permite que el eje de la cuchilla gire cuando la cuchilla encuentra una resistencia excesiva. Cuando el perno de sujeción de la cuchilla está apretado correctamente, la cuchilla se resbala al encontrar una resistencia excesiva, lo cual reduce los culatazos y otros daños.

Un solo ajuste podría resultar insuficiente para cortar distintos materiales. Si la cuchilla se está resbalando demasiado, apriete el perno de sujeción otra fracción de vuelta (menos de 1/8 de vuelta). **Si aprieta el**

perno de sujeción demasiado, ya no se resbala el embrague y esto puede aumentar el riesgo de dañar la máquina y causar lesiones.

8. Vuelva a colocar la tapa de la cuchilla y apriete bien el tornillo de la tapa.

Reemplazo de los cepillos de carbón

Es necesario hacer la inspección de los cepillos cada seis meses y si tienen una altura de menos de 3/16 pulgada (5 mm), debe cambiar los cepillos.

1. Destornille las tapas de los cepillos, a cada lado del motor de la sierra cortatubos.
2. Extraiga las tapas de los cepillos, notando su orientación. Haga la inspección de los cepillos. Reemplace los cepillos cuando estén desgastados y tengan una altura inferior a 3/16 pulgada (5 mm). *Vea la Figura 22.* Inspeccione el conmutador para ver si está desgastado. Si tiene un desgaste excesivo, encomiende la máquina a servicio. Limpie la cavidad de los cepillos con un paño limpio.

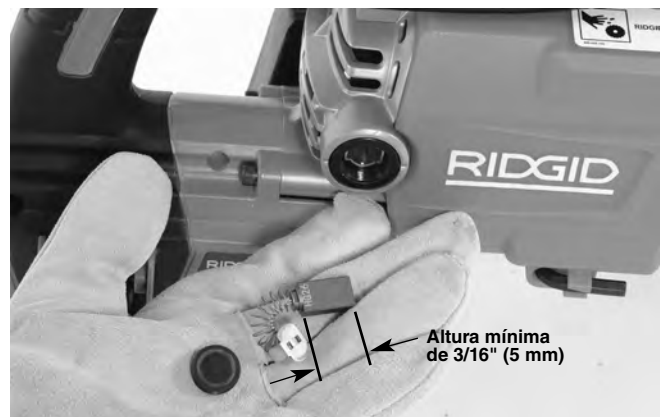


Figura 22 – Reemplazo de los cepillos

3. Vuelva a instalar los cepillos o coloque nuevos cepillos, con la misma orientación. Vuelva a colocar las tapas de los cepillos.

Sobrecarga térmica del motor

Si la sierra se sobrecalienta, las luces LED se encienden en forma constante. La sierra se detiene y deja de funcionar. Si pasa esto, desenchufe la sierra y deje que se enfríe durante por lo menos 30 minutos antes de volver a hacerla funcionar.

Resolución de problemas

PROBLEMA	POSIBLE RAZÓN	SOLUCIÓN
Vibración excesiva durante el funcionamiento.	El tubo no está colocado en forma estable sobre los soportes.	Apoye el tubo correctamente en los soportes.
	Es un tubo largo que no está bien apoyado sobre soportes.	Si se trata de un tubo largo, use soportes adicionales. Vea la sección <i>Preparación de la pieza trabajada</i> .
	La abrazadera no está montada correctamente.	Monte la abrazadera correctamente sobre el tubo. Vea la sección <i>Montaje de la abrazadera sobre el tubo</i> .
	La hoja de la cuchilla está desequilibrada.	Deseche la cuchilla y use otra cuchilla.
La máquina no corta el tubo correctamente.	La cuchilla está desgastada.	Reemplace la cuchilla desgastada.
	Se está usando con un tubo de diámetro o material incorrecto.	Use la máquina con el tubo que corresponda (vea la sección <i>Especificaciones</i>).
La máquina se detiene durante el corte.	Se está aplicando fuerza excesiva a la sierra en rotación durante el corte.	Haga rotar la sierra más lentamente. Las luces LED deben estar apagadas.
	La cuchilla está desgastada.	Reemplace la cuchilla desgastada.
	La cuchilla se atasca durante el funcionamiento.	Apoye el tubo correctamente. Haga rotar la sierra más lentamente. Las luces LED deben estar apagadas.
	El embrague no está correctamente ajustado.	Ajuste el embrague correctamente. Vea la sección <i>Reemplazo de la cuchilla de la sierra</i> .
El corte no es a escuadra.	La abrazadera o la sierra están dañadas o sucias.	Inspeccione y limpie la sierra. Si es necesario, hágale servicio.
	Instalación incorrecta.	Vuelva a instalar conforme a las instrucciones.
La sierra no funciona.	La sierra está recalentada.	Vea la sección <i>Sobrecarga térmica del motor</i> .
	La sierra está dañada.	Llévela a reparar.

Servicio y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

Esta máquina puede tornarse insegura si se repara o se mantiene incorrectamente.

La mayoría de las necesidades de servicio de esta máquina aparecen en las *Instrucciones de mantenimiento*. Cualquier problema que no aparezca en dicha sección

debe encomendarse a un servicentro independiente autorizado de RIDGID. Use solamente repuestos RIDGID.

Para información sobre el servicentro RIDGID más cercano o si tiene preguntas sobre reparaciones o servicio, consulte la sección *Información de contacto* en este manual.

Equipo opcional

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves, use solamente accesorios diseñados específicamente y recomendados para usar con la sierra cortatubos transportable PCS-500 de RIDGID, como los que se indican en la lista siguiente.

Para una lista completa de los equipos RIDGID disponibles para esta máquina, vea en línea el Catálogo de Herramientas Ridge en RIDGID.com o vea la *Información de contacto*.

Nº Cat.	Descripción
66378	Abrazadera para sierra cortatubos PC-106, tubos de 1" a 6"
66383	Abrazadera para sierra cortatubos PC-612, tubos de 6" a 12"
67883	Sierra cortatubos PCS-500
66388	Unidad de corte PC-106 + PCS-500: abrazadera de 1" a 6", y sierra cortatubos
66393	Unidad de corte PC-612 + PCS-500: abrazadera de 6" a 12", y sierra cortatubos
66398	Unidad de corte PC-106 + PC-612 + PCS-500: abrazadera de 1" a 6", abrazadera de 6" a 12", y sierra cortatubos
66403	Bolsa de almacenamiento
66413	Cuchilla para cortar tubos de acero y acero inoxidable
69053	Cuchilla para cortar tubos de plástico
69988	Cuchilla para cortar tubos de hierro
69933	Lubricante de trabajo pesado para sierra de mando sinfin

Eliminación

Partes de estas máquinas contienen materiales valiosos y se pueden reciclar. Hay compañías locales que se especializan en el reciclaje. Deseche los componentes de acuerdo con todos los reglamentos correspondientes. Para más información sobre la eliminación de desechos, comuníquese con la agencia local de eliminación de residuos.



Para los países de la Comunidad Europea:
¡No deseche aparatos eléctricos en la basura común!

De acuerdo con el Lineamiento Europeo 2012/19/EU para Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos inservibles deben desecharse por separado en una forma que cumpla con las normas del medio ambiente.

FCC/ICES Statement

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Déclaration FCC/ICES

NOTA : Le matériel concerné a été contrôlé et déclaré conforme aux limites établies pour un appareil Classe A selon l'Article 15 de la réglementation FCC visant les dispositifs numériques. Ces limites ont été établies afin d'assurer une protection raisonnable contre le parasitage dans les milieux commerciaux. Le matériel ci-présent génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, faute de l'installation et utilisation appropriées du matériel selon les instructions ci-présentes, risquent de nuire aux communications hertziennes locales. L'emploi de ce matériel au sein de quartiers résidentiels produira vraisemblablement des parasites nuisibles que, le cas échéant, l'utilisateur sera tenu d'éliminer à ses propres frais.

RIDGID® PCS-500 PipeSaw Transportable Pipe Saw

RIDGE TOOL COMPANY
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)
Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden
Belgium

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Prohlášíme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a nariadení.

EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

EG KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että edellä luetellut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettynä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használatuk - megfelelnek az alább felsorolt irányelvek és Szabványok követelményeinek.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

EO СӘЙКЕСТІК МӘЛІМДЕМЕСІ

Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

CE-SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer at maskinene oppført over oppfyller de relevante kravene i direktiver og standarder oppført under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Declărăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

ES PREHLÁŠENIE O ZHODE

Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smerníc a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priročnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

EC DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt bruksanvisningen.

AB UYGUNLUK BEYANI

Yukarıda listelenen makinelerin, kullanıcı kılavuzuna göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavad allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN CE

Fógraímid go bhfuil na hinnill sa liosta thuas i gcomhréir le riachtanais ábhartha na dTeoracha agus na gCaighdeán sa liosta thíos, ach iad a úsáid de réir an lámhleabhair don oibreoir.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Deklaruojame, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal naudotojo vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytą direktyvų ir standartų reikalavimus.

EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.



2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EU/2015/863,
EN 62841-1, CISPR 14-1:2016



5010236
Conforms to UL 62841-1
Certified to CSA 22.2 #62841-1



Signature:
Name: Harald Krondorfer
Qualification: V.P. Engineering
Date: 10/01/2020

What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How you can get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® AUTHORIZED INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.



FULL LIFETIME WARRANTY (garantie légale étendue à la durée de vie du produit, voir conditions de garantie / legal warranty extended to the product lifecycle, see warranty conditions)

Parts are available online at Store.RIDGID.com

Ridge Tool Company

400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

Ce qui est couvert

Les outils RIDGID® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'oeuvre.

Durée de couverture

Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGID®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'oeuvre.

Pour invoquer la garantie

Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® indépendant agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

Ce que nous ferons pour résoudre le problème

Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGE TOOL, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

Ce qui n'est pas couvert

Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL ne sera tenue responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

L'influence de la législation locale sur la garantie

Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

Il n'existe aucune autre garantie expresse

Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de la RIDGE TOOL COMPANY.

Qué cubre

Las herramientas RIDGID® están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

Duración de la cobertura

Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID® durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

Cómo obtener servicio

Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGE TOOL COMPANY, en Elyria, Ohio, o a cualquier Servicentro Independiente Autorizado de RIDGID®. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

Lo que hacemos para corregir el problema

El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGE TOOL, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el periodo de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

Lo que no está cubierto

Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. RIDGE TOOL no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

Relación entre la garantía y las leyes locales

Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

No rige ninguna otra garantía expresa

Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

© 2020 RIDGID, Inc.

Printed 10/20
EC45045/23

The Emerson logo and RIDGID logo are registered trademarks of Emerson Electric Co. or RIDGID, Inc. in the U.S. and other countries.
All other trademarks belong to their respective holders.

999-995-226.10
REV. A

RIDGID

EMERSON